



大会

第二十五届特别会议

正式记录

第 四 次会议

2001 年 6 月 7 日星期四下午 3 时举行
纽约

主席： 霍尔克里先生 (芬兰)

下午 3 时开会

议程项目 8、9 和 10 (续)

审查和评价实施人居议程的进展情况

秘书长的说明 (A/S-25/3 和 A/Add. 1)

为克服实施人居议程的障碍所采取的进一步行动和倡议

关于新千年中的城市和其他人类住区宣言

主席 (以英语发言)：我请海地旧时期保险国家办公室总干事约瑟夫·奥利弗·福兰克林先生阁下发言。

福兰克林先生 (海地) (以法语发言)：随着现代化范围内的社会住房政策的扩展，必须优先重视人类住区以及保健和教育。在海地人居二给在人类住区部门的努力提供了新的动力，使国家在这一领域制定了一项新的政策。

在全球化、经济开放、信息量增加和社会及政治生活不断加剧的权力下放的总环境下，本次特别会议为我们提供了机会，重申我们在人居议程方面作用的承诺和我们为实施该议程在必须采取的措施和倡议方面作出决定的共同决心。

自从伊斯坦布尔会议以来，海地一直在这一领域作出密集努力。然而，许多障碍仍然在阻碍着我们的工作。

我要谈一下影响人类住区部门的主要问题。

第一，住房单位建设不足，严重缺乏住房、基础设施和服务；这是都市地区土地不够的结果，甚至连国家项目也不例外。这导致了没有控制的使用土地，带来环境威胁。第二，促进住房、基础实施和服务的技术和机构资源不足。

这些问题的根源主要在于国家缺乏财政资源；障碍权力下放进程的国家，特别是地方当局的脆弱性；以及缺乏适应当今现实的适当立法和信息网络。

在解决这些问题和实施人居二时，海地在联合国人类住区中心和联合国开发计划署的协助下，决定建立一个负责制定人类住区和住房政策的人类住区跨部门委员会。1997 年 5 月出台的这项政策旨在处理人类住区危机，以期在经济发展要求、保护环境和改善社会中最贫穷部分人口生活条件之间取得更好的平衡。

在政府实施这一政策的各种努力中，包括对首都环境状况的分析；都市再发展方案；和在首都附近建设住宅单位的四个项目，第五个项目在我国第三个城市列凯进行。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

其他活动也在进行，有其他行动者作出努力，目标是提高公众意识和动员资源。它们本身也是值得一提的：都市规划周、关于权力下放规划的研讨会和有关住房讨论会。

自从让·贝特兰德·阿里斯蒂德总统 2001 年 2 月 7 日就职以来，政府在人类住区领域一直奉行一贯政策。考虑中的主要方案涉及公路、港口和机场、运输、能源、通讯和住房。在这方面，政府除其他事项外特别打算制定一项土地开发方案；根据都市地区的潜力确定其中心点；修订与土地相关的立法；为全体人民建设适当和可支付起的住房；并同传统的财政部门、公共住房机构、市政和小贷款合作社之间的合作。根据方案将努力修复旧城镇，乡村地区也将成为关注重点。

将特别重视在镇区建造行政管理建筑，恢复历史建筑和使公共办公室内的设备现代化。

不加控制的都市增长将越来越对多数人民的健康、教育和法律秩序产生直接影响。它将产生经济和社会边缘化的新形式，因而会对民主制度的稳定构成威胁。不久，即到 2004 年，海地共和国将庆祝其独立二百周年，我们必须面临的挑战是巨大的。

我们目前处于一种困境：我们微弱的经济正在破坏我们为改善我们的经济政策和消除贫困所作出的种种努力。我们的投资需求巨大，因为实物基础设施远远不足。实际上，在培训人力资源、保健和维持有效的民政服务等领域，我们将在很大程度上依赖于我们的伙伴，以期改善海地人民福祉的前景，特别是人口中最易受到伤害的群体，即妇女、儿童和贫困者。

我们希望各会员国和整个联合国体系能够注意到已经作出的种种努力并帮助海地努力克服其发展道路上所面临的许多困难。

主席（以英语发言）：我谨纳米比亚地区和当地政府和住房问题部部长尊敬的尼基·扬博阁下发言。

伊亚姆博先生（纳米比亚）（以英语发言）：主席先生，我和我的代表团很高兴看到你主持本次重要会议。我们相信，在我们审查和评估联合国人类住区会

议（人居二）成果的执行情况时，你的经验和领导将为我们提供指南。本届会议是人居历史上的一个重要里程碑，因此，我们希望它大大促进改善人类住区，从而实现这一梦寐以求的理想。

作为对《人居议程》所作承诺的一部分，纳米比亚政府成立了全国人居委员会，以协调和监测执行《人居议程》的进程。我国的国别报告恰恰是在拟订《第二个国家发展计划》之时制订的。的确，这项工作非常有益，它使我们能够评价和评估国家的人类住区状况，并确定执行进程的制约、挑战和战略。另外，此后又在《人居议程》框架内制订了各项相关政策、立法、方案和其他措施。

纳米比亚政府已把住房确定为国家优先发展领域之一。我国《宪法》强调促进人人均享充足和可负担的起的住房、水、安全环境和其他基本服务的平等机会，这是纳米比亚人民应享有的基本权利和自由不可分割的一部分。纳米比亚住房方案增进了低收入家庭的社会和经济福利。在这方面，低收入群体已能够获得土地并享有合同期保障。这项工作的重点是社区参与建造住宅。该进程给小建造者及其家属提供了就业机会，从而减少了贫穷和失业。

尽管政府及其伙伴做出这些协调一致的努力，但城市的人口增长仍造成对住房和基本服务的巨大需求。越来越多的人口从农村流向城市。但是，为了扭转人口从农村流向城市的趋势，我们已找出新的增长点，在执行我国《第一个国家发展计划》期间有 13 个城镇受到了嘉奖。

促进人人均享社会正义的工作得到了适当注意，并在政府指定的《平权法案》、《已婚者平等法案》和国家残疾人政策等立法和政策中得到反映。同时，各政府机构也负有促进条件不利群体享有平等机会和社会融合的任务。还制订了针对老龄养恤金领取人、残障者和穷困者的社会福利住房方案，从而提高了这些群体的受敬重感和尊严意识。

尽管做出了这些努力，但纳米比亚的艾滋病毒/艾滋病流行和缺水对旨在减少贫穷的各项发展项目

产生了消极影响。在这方面，我国内阁已批准关于艾滋病/艾滋病问题和水资源管理问题的白皮书。

就经济发展而言，政府通过担保信贷计划给非正规的企业部门提供了奖励。小企业家可为开创自己的企业到金融机构那里获得贷款。其中 80% 的贷款都由政府担保。这项主动行动不仅赋予贫穷群体更大的经济权力，而且也减少了失业和贫穷。这些奖励办法均符合《人居议程》的各项原则、全球行动计划、以及《21 世纪议程》确保可持续发展的宗旨与目标。

我高兴地通知大会，神圣载入《纳米比亚宪法》的区域和地方当局下放权力工作自 1998 年以来一直在逐步进行。通过下放权力进程，基层人民将能够参与涉及其生活的决策进程。为了确保有效规划和执行下放权力进程，已在地方、选区和区域三级成立发展委员会。

关于国际合作问题，纳米比亚政府作为《伊斯坦布尔宣言》的签署国，将在争取“人人有适当住房”和“可持续人类住区”的斗争中继续同其他国家政府和其他《人居议程》伙伴合作，以便交换意见并学习他们的经验。

另外，政府还通过区域和地方政府与住房部，并在国家住房企业部和社区组织合作下承诺建立一个研究中心，该中心除其他任务外，将提供获取地方建筑材料和最佳建筑方法情况。政府打算利用国家和国际专长帮助丰富该中心的研究课题。

最后，纳米比亚政府重申致力于《人居议程》的目标，即“人人有适当住房”和“可持续人类住区发展”。纳米比亚将探索我们可以利用的各种可能性来实现这些目标。在这项努力中，我们是全球大家庭的一部分，我们认为，我们的成功将取决于我们对实现既定目标所作的承诺。

主席（以英语发言）：我现在请以色列建筑和住房部长纳坦·沙兰斯基先生阁下发言。

沙兰斯基先生（以色列）（以英语发言）：以色列出于对《人居议程》的承诺，把我国公民放在我们所

有住房和可持续发展政策的中心。我们为各种人口群体发展了综合住房解决方法，我们的策略认识到我们公民的不同的需求和能力。

为了增加住房拥有率，我们根据既定的社会经济标准，向所有第一次购房的人提供补贴贷款。进步的贷款计划、透明的标准和还债的私有化合在一起使我们能够达到 70% 以上的总的住房拥有率。

考虑到我们吸收移民的历史，我们的高水平的住房拥有率是相当了不起的。在过去十年里，以色列成功地吸收了 100 多万移民，其中许多是来自前苏联和埃塞俄比亚的贫穷的家庭，这使我国人口大约增加了 20%。为了帮助吸收移民，我国政府提供了特别慷慨的贷款计划，这使新移民的住房拥有率几乎同普通居民一样高。

我个人就可以证明这些住房政策的有效性，因为我是在 80 年代末作为新移民来到以色列的，并从我国的援助方案中受益。

我谨强调，在执行吸收移民政策的同时，我们致力于满足以色列原来的家庭的需求。我们为年轻夫妇、单亲家庭、单身、老人和有身体残疾的人制定了援助计划。这些计划不加区别地提供给以色列社会的所有阶层，包括原来的居民和移民，犹太人和阿拉伯人。此外，为了帮助促进全国的可持续发展，我作为财政部长，赞助编写了无数总体计划，包括几乎 30 个阿拉伯城市和城镇的边远地方计划。

令人遗憾的是，某些代表团利用本届会议对以色列发动毫无根据的政治攻击，而不是对讨论作出积极贡献。我确实感到遗憾的是，我现在被迫偏离我原来的发言，对这些指控作出答复。

我来这里前刚刚参加了令人心碎的葬礼，父母们在葬礼中把上星期五在一个特拉维夫迪斯科舞厅中被野蛮屠杀的 20 名青少年儿女埋在坟墓中。甚至在目睹这种可怕的屠杀之后——这是 8 个月的恐怖运动中最近和最残暴的表现——以色列正在实行克制。同时，为了让和平获得又一次机会，我们选择不使用我

们的军事能力。尽管奉行这一前所未有的克制政策，我们在本讲台上被指控过度使用武力。事实上，以色列正面临着巴勒斯坦领导阶层组织的空前和有协调的恐怖运动，巴勒斯坦领导阶层还通过从巴勒斯坦监狱中释放被定罪的恐怖分子而向这场战争贡献了数十名士兵。

我们作为住房部长和住区专家，都知道一个坚实的基础对建造一所持久的建筑来说是很重要的。曾经带来如此巨大希望的奥斯陆和平进程的基础就是对非暴力的承诺，其基础就是我们希望昨天的恐怖分子已经成为我们的和平伙伴。8年之后，再次成为不可争辩的恐怖主义旗手的领导人正在威胁和平的结构。

我们同情巴勒斯坦人的苦难，但事实是，他们的大部分苦难产生于其本身领导人的错误政策。只有当政府向其人民负责并真正致力于其公民的进步与福利时，才能实现真正和持久的和平。

至于以色列确实生活在民主政府之下的600万公民，他们正遇到恐怖分子的讹诈，恐怖分子设法使每天的日常生活无法忍受，并且错误地把定居点说成是和平的核心障碍。国际社会绝不能让这种通过暴力和恐怖主义实现政治目标的作法合法化。

以色列国家站在自由世界同恐怖主义进行的斗争的前线。向恐怖分子的讹诈投降将不可避免地在全世界鼓励和加强恐怖分子。因此，为了所有自由国家的利益，应当共同努力打击恐怖组织和不让它们破坏自由人民的意愿。

对我们而言，以前商定，定居点问题将在有关最后地位协定的双边谈判中提出。相反，停止暴力并不是需要进行谈判或是任意提出或不提出的问题。停止暴力是和平进程规定的所有妥协的基本先决条件。该模式起源于1993年，是双方商定的。

停止暴力也是米切尔委员会报告的核心建议，以色列已赞同该报告的所有方面。这仍然是将要采取的所有其他措施的基石。在我们能够向前迈进之前必须停止暴力和恐怖。

最后，我谨重申，以色列致力于联合国人类住区会议的目标和宗旨，并致力于促进综合的城市和区域增长。我们必须重新证实全球人类住区的相互依赖性，并努力提高全世界所有60亿公民的生活条件。以色列期待着有一天能够建立安全和可靠的住区，先知以塞亚的话能够最终实现：和平，远近四方人民的和平。

主席（以英语发言）：我现在请塞内加尔城镇规划和全国及区域发展部长塞杜·西·萨尔先生阁下发言。

萨尔先生（塞内加尔）（以法语发言）：主席先生，首先我谨祝贺你和主席团其他成员的当选，并祝你们在指导大会全面审查和评估联合国人类住区会议（人居二）的结果的执行工作的特别会议时一切顺利。我特别赞扬秘书长科菲·安南先生阁下，并恭贺他的开幕词中的令人钦佩的主题。

本届会议是在联合国历史上的一个关键时刻召开的，各国和人民有关人类住区管理的多数问题仍未解决。塞内加尔理解伊斯坦布尔各项成就的重要性。这就是为什么，按照非洲集团的立场，我们强烈支持联合国人类住区中心。塞内加尔欢迎最近任命安娜·蒂拜朱卡女士为生境执行主任；她将获得我国政府毫无保留的支持。

塞内加尔代表团非常重视本届特别会议。它必须提醒人类迫切需要加强同贫困和不安全进行的斗争，这是控制城市增长和改善城市人口生活条件的两个主要障碍。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·韦德先生阁下制定的新的人类住区政策符合这一方法。该政策的一个重要部分就是加强指导生境二后续进程的政策和机制。

让我描述一下塞内加尔执行《人居二议程》的一些活动。

首先我要回顾，今年1月，塞内加尔经过全民表决，通过了一部新宪法。新宪法正式保障男女都有财

产拥有权，消除了以前对这项权利的各种障碍，不论是法律的或传统习惯。新宪法规定妇女有权接受土地，拥有土地，管理她们自己祖传的和个人的财产。它也包括残疾人和老年人的权利。

在另一层次，它特别强调发展地方社区的组织能力，这些组织现在享有更大的权利。这使对人类住区的日常管理首先落在地方当局身上。而且我高兴地回顾，为了巩固权利下放的进程，自 1996 年以来一直在推行地区主义。这是我们在我们地区寻求城镇与乡村地区和睦发展的努力中的一个决定性里程碑，它有助于加强经济。象联合国人类住区（人居）中心规定的那样通过一份地方社区章程，让地方当局管理人类住区的活动更加公开，应能巩固这些成就。

此外，为了解决市区实体在协调中遇到的许多困难，我国最近通过了一项在首都达喀尔地区实现城市化的 10 年方案，其核心是建立一个联合委员会。作为政府今年在城市规划和人居领域通过的行动计划的一个组成部分，这项 10 年方案向人居 2 建议的那样，旨在加强私人的主动性，促进地方当局、私营部门、非政府组织和居民协作参加。房屋建造将通过国家与国家的各种合作伙伴定期接触而得到便利。这项战略预期将使开发商和住房合作社每年建成 12 000 个住房单位。

关于基础设施，对人居二的后续工作的特点是加强在水分配工作中建立社会网络的政策。正在该领域采取重要的方案。这些方案的目的还在于减轻达喀尔和二等中心地区的缺水情况，通过现代和可靠的网络，建立一套有效而可行的饮用水分配制度。

我想提在改组土地占有权新政策内发展的战略，这一战略因建立城镇法基金协调该领域各作用者的活动，而得到加强。已经开始的这次改组，将使 10 多万家庭的土地拥有权情况正常化，并大幅度改善他们的生活条件。土地拥有权的改组和正常化工作将在国际支持下进行。这项工作将在参与人类住区管理的各个行动者所发起的方案中占高度优先地位。改善人民的生活条件是这些活动的一个重要方面，是在联

合国开发计划署的宝贵帮助下刚刚发起的全国反贫困运动的一个组成部分。

最后，为了促请我国正在展开的各项活动，有关该领域管理的立法和条例案文将调整适应权力下放的新环境。这项调整工作将首先侧重最近刚完成修改的市区规划准则和目前正在起草的建筑准则。

最后我要表示，希望在纽约举行的这次会议能重申在伊斯坦布尔作出的承诺，调动重要资源确保城镇和村庄生活水平切实可行的发展。我庄严地重申塞内加尔愿为执行《人居议程》作出贡献的坚定意愿，以确保安全、可行与可持续的人类住区。

代理主席（以英语发言）：我请加拿大公共工程与服务部长尊敬的阿方索·加利亚诺先生阁下发言。

加利亚诺先生（加拿大）（以法语发言）：我荣幸地代表加拿大出席这次审查自 1996 年以来《人居议程》执行进展情况的大会特别会议。

首先我要确认今天与我一起参加会议的加拿大代表团。本着《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的精神，我们高兴的是，我国代表团中有加拿大所有人居伙伴的代表。我们认为，《人居议程》的顺利执行需要加拿大伙伴们充分参加人类住区活动。

加拿大人有幸住房条件较好。他们有良好的房屋市场，能够得到必要的购房贷款，住房技术先进。我国各社区充满经济和社会活力，并有日益强烈的环保意识。

（以英语发言）

加拿大的报告承认，多数加拿大人在健康而支持的社区中有良好住房。但是，在土著住房、房屋出租的供应和适当价格以及无家可归方面，还存在一些关键性挑战。政府承诺共同努力解决这些问题。加拿大承诺推进可持续的发展和健康的住房作法，以减少能源消费，保护居住者的健康，确保水的质量和鼓励可持续的社区规划与设计。加拿大将继续在国内和国际两方面努力，履行它可持续发展的承诺。

加拿大对有一个包容的社会，一个鼓励民间和公众参与的社会引以为荣。正如强劲的经济使我们能追求我们的社区价值，一个包容的社会是经济强壮的一个先决条件。通过我国的累进税收制度、积极措施和社区安全网，加拿大已能控制社会排斥的社会和经济代价。大多数加拿大家庭已得到收入增加和更大的经济自由的好处。但是，还有许多挑战我们必须面对，其中包括解决贫困问题和为有可能被抛在后面的人们消除充分参与社会的障碍。这对我们的后代尤其重要。

促进两性平等是可持续人类住区发展的一个基本要素。加拿大将通过国内和国际活动，促进妇女的增权扩能，推动她们在社会所有阶层的充分和平等参与。

近几年来，加拿大大幅度增强了与从事国际合作与发展的加拿大伙伴的协作与协调。它在世界贫穷问题上的努力以及它对经济发展和地方能力发展提供的支持体现了它对国际合作的支持。我们一直在强化与发展中国家和经济转型国家的协作。我们还支持加强在我们所有国际合作活动方面的协作与协调。

(以法语发言)

随着加拿大国际发展局题为“社会发展优先事项：一项行动框架”的文件的发表，加拿大将把更多的精力集中在保健和营养、基础教育、艾滋病/艾滋病毒和儿童保护方面。加拿大的其他发展援助重点包括人的基本需求、两性平等、环境保护、人权与治理、私营部门的发展和基础结构服务。

尽管我国面临一些新的挑战，但我们对自 1996 年以来取得的进展感到自豪。最后，我要补充指出，加拿大仍然致力于落实《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的各项目标和原则。

代理主席 (以法语发言)：我请法国城市部长克洛德·巴尔托洛内先生阁下发言。

巴尔托洛内先生 (法国) (以法语发言)：首先，我要以法国代表团的名义强调，我完全赞成瑞典代表

昨天以欧洲联盟名义所作发言的内容。我们意见一致并不奇怪，因为在欧洲，我们都毫不动摇地忠实于伊斯坦布尔精神。在人居二之后，没有人可以无视这一情况：无论在北方还是在南方，我们各国的未来都将主要在城市中展现。但我不能确定所有各级决策人士是否都充分理解这一点。

因此，我和许多其他人一样，热切希望本届特别会议能成功地重新调动国际舆论，使人们了解世界所有城市仍然面临挑战的规模、紧迫性和复杂性。为此，我们需要一项有力的最后宣言，它在政治上坚定，并且能扩大和拓展伊斯坦布尔结论，而且能够对世界舆论产生真正的影响。

要想克服城市化趋势带有的危险，并抓住它提供的机会，我们就必须尽力尽快落实在伊斯坦布尔通过的全球行动计划。

我们在这里聚会是要对所取得的进展和仍然存在的问题作初步的评估。让我们以敏锐的目光毫不自满地这样做。很显然，仍然有许多工作需要做。尽管我们必须迅速采取行动，但落实《生境议程》需要很长一段时间。

在法国，我国政府和地方当局已坚定走上了在伊斯坦布尔确定的道路。自 1996 年以来，重大的改革使我们的生境和城市政策得到了深刻的革新。消除排斥现象以及行使住房权的努力得到了新的动力。地方当局的体制框架得到了重大改革，以适应城市发展的需要。新的城市规划工具得到了采用，部门政策得到了更好的协调，而且地方的现实和愿望也得到了更妥善考虑。

社会和地区团结、城市多样性、可持续发展和善政等各项基本目标激励着今后的政府所有行动。因此，专门用于恢复贫穷街区并使其居民重新融入社会的资源已大大增加，从而使所有那些人们能够与法国其他居民一样，享受到经济重新增长的好处。

更笼统地讲，已经为国家、地方当局及其民间社团伙伴之间订立契约的构想提供新的动力，以结合它

们各自的努力来推动开展联合项目，从而实现社会团结和地方发展。此外还采取了一些措施，增强地方居民对涉及他们的决策的参与，确保城市再次成为它始终应该保持的身份：推动民主和公民权利的有利场所。

很显然，法国强烈支持伊斯坦布尔首脑会议的两个主题：为所有人提供适当住房以及人类住区的可持续发展。

法国政府认为，公共当局可发挥决定性作用。无论市场有什么优点，光靠市场是不能够使城市成为经济效率高、在生态上谨慎从事而且社会上保持和谐的地方，同样也不可能为所有人提供获得体面住房和可接受服务的机会。公共干预对于管制市场、支助最低收入家庭并确保以有节制的集体办法来对待每个城市的发展。城市组建与管理的质量要求公共当局不仅在地方一级，而且在国家一级采取坚决行动。

在我们看来，城市必须从此被视作采取集体行动的主要目标以及政府治理的一个真正对象。

因此，我们尤其希望本届特别会议的审议能取得成功。当然，我们希望它不会为任何人背弃在伊斯坦布尔会议所作承诺提供丝毫的机会。我们还希望它将按照每个更加的法律框架，促进权力下放以及加强地方政府的能力。我们希望各国代表团、地方官员协会的代表、非政府组织以及《人居议程》其他伙伴之间的协商能产生许多成果。我们希望能够体现协作行动的主题对话将成为是本届会议的一个重要部分。

最后，我们还希望本届会议将导致所有国际组织，尤其是联合国有关机构，进一步参与落实在伊斯坦布尔通过的全球行动计划。尤其是，我们必须增强内罗毕联合国人类住区中心所担负的协调和推动作用。

最后，我要强调城市能够而且必须对广泛的可持续发展目标作出重要的贡献。在这方面非常重要的是，将于明年在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议应明确将人的层面考虑进去。

代理主席（以英语发言）：我请摩洛哥国家与区域发展、城镇规划、人居和环境部长穆罕默德·埃尔亚兹吉先生阁下发言。

埃尔亚兹吉先生（摩洛哥）（以阿拉伯语发言）：自举行第二次联合国人类住区会议(人居二)以来，摩洛哥境内人类住区的发展以及《人居议程》的落实已被列入政策范畴，摩洛哥政府愿意将社会发展和消灭贫穷作为它的基本优先事项之一。这些行动符合摩洛哥王国执行 1996 年在伊斯坦布尔所通过的各项原则和建议的承诺，现在正在采取措施以确保这些原则和建议的充分执行。

在这方面，摩洛哥王国正在完成一项广泛的人类住区发展方案，以便重建和恢复设施不良的地区。除了这些活动之外，在 1998 年至 2001 年期间，摩洛哥王国已经在三个主要城市的城市和郊区执行一项减少贫困的试验性项目。我们期待着把在联合国人类住区（人居）中心的技术支持下，与联合国开发计划署共同展开的这一项目扩大到摩洛哥王国的其它城市。由于其相关性和成功，这个试验性项目将在主题委员会的一次会议上正式提出。

因此，摩洛哥王国已经明确地表明愿意参与联合国系统所提出的所有防止贫困措施和行动计划。在这方面，摩洛哥王国正在与联合国人类住区中心一起组织即将于 2001 年 10 月 16 日至 19 日在马拉喀什举行的关于城市贫困问题的第四次国际会议。

关于土地使用规划的一场全国性辩论刚刚在摩洛哥结束。这是一次摩洛哥社会各阶层都参加的民主辩论，持续了一年。辩论结束时，通过了一项以前瞻性的持续方式对付土地规划和城市化各种挑战的全国章程草案。该章程的第一个主要特点是在权力下放和善政的范畴内加强区域性能力及建立人类住区。第二，该章程涉及自然资源及固体和液态废物的合理管理，以及环境保护，针对这些活动，摩洛哥王国要求加强国际合作，特别是因为它将于 2001 年 10 月在马拉喀什主办关于气候变化问题的世界会议。该章程涉及的第三个主题是通过改进一系列立法文本，包括有

团结社的法律、个人地位法则、以及选举法，加强妇女、民间社会和非政府组织的作用，以便增加整个社会公民的参与。

摩洛哥王国也已经承诺将善政作为管理人类住区，克服贫困，以及为全球化的需求作好准备的一个有效工具，特别是为了让其与欧洲联盟的自由贸易协定在 2010 年生效。

在这方面已经开办了若干新的研讨会。这些包括通过一项有关公开投标的新的和更透明的文本；执行 2000 年至 2004 年经济和社会发展的五年计划；准备一项全国土地管理规划；修订地方社区的章程，以便使当选的代表和公民在管理地方事务方面更为负责任；以及修订新闻法，以期进一步保障记者和一般公民的表达自由。

我谨赞扬联合国人类住区（人居）中心，特别是其执行主任。我还要重申摩洛哥支持有助于加强该中心能力的各种主动行动，以便使之能够支持各国政府执行《人居议程》的努力。

代理主席（以英语发言）：我现在请博茨瓦纳土地、住房和环境部长尊敬的雅各布·恩卡特阁下发言。

恩卡特先生（博茨瓦纳）（以英语发言）：我谨代表博茨瓦纳代表团并以我个人的名义表示我非常高兴地参加关于伊斯坦布尔会议五周年的本届特别会议。我国代表团高兴地赞同已经对主席及其工作班子的成员所表示的祝贺。我相信，凭着他丰富的经验和干练的领导，我们的审议工作将富有成果。

执行《人居议程》是二十一世纪最重大的挑战之一，特别是鉴于世界正面临着不断加剧的城市化和贫困、缺乏足够的住房、以及艾滋病毒/艾滋病的流行。主要的挑战是制订改善我们人类住区生活条件的方式和方法，以便提高我们人民的生活质量。博茨瓦纳共和国政府充分地承诺执行《人居议程》。这一承诺体现在我们把与《人居议程》有关的项目纳入我们的国民发展第八个计划，该计划将持续到 2003 年。在

这方面，我们已经执行载于我们的《国家行动计划》和《国家人居报告》中的若干项目。这些项目涉及住房、社会发展、环境管理、经济发展、施政和国际合作等主要问题。

博茨瓦纳的两项最显著的成就是 1998 年 8 月通过《国家安置政策》和 1999 年 12 月通过《国家住房政策》，这些都是为了改善我国的住房和人类住区情况。《国家住房政策》载有若干项目，目前正处于不同的执行阶段。在制订这项政策时，政府意识到它不能够继续作为住房的唯一提供者，因此，我们承认与其他利益攸关者积极建立伙伴合作关系的重要性。现在，政府强调调解是其主要的作用，而其他利益攸关者，包括私营部门正在参与土地的养护和发展。

该政策的另外一个新的方面是促进住房作为在经济上赋予贫困公民权力的一个工具。不够资格享受现有政府协助方案的非常贫困的家庭现在将受益于目前正处于试验阶段的《缓解贫困和住房方案》。该方案的目标不仅是向这种家庭提供建造其自己房屋的基本技能，而且也为它们提供基本的商业管理技能、创造就业，并创造收入，以提高它们的生活标准。这个试验性方案在其执行的早期阶段已经展现出积极的迹象。

此外，新的《国家住房政策》将把《自助住房方案》扩大到农村地区。该方案过去只使城镇地区低收入家庭受益。

我早些时候提到的《国家住区政策》旨在通过各种水平的住区提供服务和基础设施来促进可持续住区。该政策承认城市和农村住区之间的共生关系，并且提倡两者之间的功能性联系。该项政策也涉及就业和创造工作机会的问题。目前，有一些正在执行的项目，其目的在于执行《国家住区政策》，这些项目包括制订行政区住区战略和住区发展计划，以指导投资和有序地发展住区。可持续人类住区发展的未来优先项目包括持续不断地监测和评估在《国家住区政策》的执行方面取得的进展，以期确定新政策方向的

需要。此外，正在制订住房和城市指标以及不同水平住区的住区简介。这将有助于评估不同城市发展倡议的影响以及作出明达的决策。

政府还致力于提供平等地获得土地和地权保障的机会。博茨瓦纳有 3 种类型的土地——即部落的、国家的和可终生保有的土地，以便满足博茨瓦纳人民不同的需要。每个人在任何 3 种类型下拥有土地。必须指出，部落土地占博茨瓦纳土地的 71%，这满足多数人民的需要。所有收入群体可容易地获得这类土地，因为免费向申请者分配这类土地。国家土地以成本回收价格出售，政府提供直接补贴，使低收入家庭能够购买这些土地。

两性平等问题使时下国际关注的问题，并且是博茨瓦纳正在处理的问题之一。为此目的，所有性别偏见的法律处于不同的修改阶段。政府对关于两性问题和发展的各种政策文件进行研究，这清楚地表明，政府打算制订对两性问题敏感的国家发展方案。1998 年制订了一项俗称为《国家两性问题方案》（两性问题方案）的战略。两性问题方案全面阐述了博茨瓦纳希望在两性问题方案制订后的 20 年中实现的远见、目标、战略和行动。

环境管理是博茨瓦纳最重要优先项目之一。正采取措施特别减少各种污染，并确保执行地方环境计划。

上述工作是在一个以把一些中央政府职能下放到地方当局以及加强这些当局以便使它们能够完成其任务为特点的善政环境中进行的。其中一些职能包括地区委员会执行地区住房方案以及具体的发展规划。尽管我国政府在执行《人居议程》方面进行了努力，仍然需要私营部门和国际社会建立更多的伙伴关系，特别是在技术援助领域。这将大大有助于减少与博茨瓦纳现在面临的技术人力严重短缺有关的执行问题。

最后，我们重申致力于充分执行《人居议程》，并敦促有关各方发挥积极的、有效的作用。

最后，我谨代表博茨瓦纳共和国政府高兴地在今后 5 年为人居基金会每年认捐 75 000 普拉（目前大约为 14 000 美元）。

代理主席（以英语发言）：我现在请突尼斯设备和住房部长萨拉赫丁·贝莱德阁下发言。

贝莱德先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：我高兴地代表突尼斯及其总统齐拉·阿比丁·本·阿里先生表示我们对召开这一大会第 25 届特别会议以全面审查和评估《联合国人类住区会议（人居二）议程》的执行情况感到自豪。该议程是 1996 年 6 月在伊斯兰坦布尔通过的，其目的在于进一步巩固全面发展和各国人民福祉的基础，并且使现代人能够维持后代人象样生活的基本的，必需的组成部分。

突尼斯参加了为本届特别会议铺平道路的所有区域和国际活动。我国大型代表团包括来自议会、地方当局、私营部门和各协会的专家和《人居议程》伙伴。我们来到纽约时，带来一份国家报告，这份报告是由包括政府机构、非政府组织和专家在内的所有国家行动者编写的、以及热忱地执行的。根据目标和详细的指标，该报告表明，突尼斯努力建立有条不紊地规划城市发展，日益增长的城市化以及有组织地利用国家领土所必需的法律框架和机构，以及使各市政府和区域机构和地方机构改进人类住区的管理。这些努力的目标是跟上突尼斯日益增长的城市化比例：1994 年为 61%，2000 年为 62.8%。

为了处理这一现象，突尼斯采取了若干措施，以开放土地、增加低成本小块土地的供应，为谨慎的城市规划设立适当的机制以及为根据发展国家领土的总计划，和在考虑到保护可耕农田的需要的同时，发展城市的总计划，为城市扩大铺平道路。这些是执行联合国会议主题之一“在一个城市化世界中可持续的人类住区发展”的机制。

正如我们的报告所阐述的，突尼斯制订和执行了旨在促进公平与平等的国家战略。这些战略需要公民参与，并且没有任何性别歧视。这些战略使我们取得

了重大进展，因为在 1999 年，住房单位数字超过家庭数字 13%，拥有其所居住的住房人数的比率增加到 78.2%。此外，我国大部分城市住区和住房得到基本服务，这些住区和住房与输电网络连接比率大大增加，从 1994 年的 86% 增加到 1999 年的 94.6%。得到饮用水的住区和住房 1999 年大约为 75.2%，城市社区中享有卫生设施的住房在同时期达到 67.7%。

我们赞同国际社会的观点，即只有通过旨在消除贫困、援助低收入群体以及努力改善农村地区所有公民的生活条件的方案，才能实现城镇社区可持续发展的平衡发展。我们注意到，在突尼斯，贫困比例大幅度下降，从 1995 年的 6.2% 下降到 2000 年的 4.2%。

为此，齐纳·阿比丁·本·阿里总统在其 1999 年 10 月的有关未来的议程中，决定最晚在 2004 年清除所有剩下的破败失修的房屋，这些占房屋总存量的 1.2%。所以，突尼斯将会成功地实现本次会议所确定的第一个目标——即对所有人提供足够的住房。

我们希望关于评估《人居二议程》的执行情况的辩论，将取得统一的认识以及对国际战略与各国战略之间联络的更深度理解。在经济迅速全球化以及满足公民需求的必要范围内，日益增长的城市化所形成的问题之间的关连，在多数情况下使之具有国际特点；所以突尼斯总统的倡议呼吁成立一个世界声援基金，其根本职能将是为国际社会提供一种消灭贫穷和促进世界最不利区域的机制，它将经过捐款和自愿认捐而筹措资金。这一呼吁建立在总统的个人信念之上，即不能想象会在没有所有人的体面生活条件情况下而有一个平衡或安全的世界或国家。这一倡议还基于一个 1993 年开始的成功国家经验，准备在不超过 7 年的非常短的时间内成立一个国家声援基金。这得调动 5 亿 5 千万突尼斯第纳尔，使有超过 200 000 的家庭生活的 1450 多个偏远和贫穷地区受益，这些家庭现在从道路、饮用水、电力、以及获得收入、就业和并入国家全面发展循环等基础服务方面受益。在 2000 年 7 月初于柏林举行的全球 21 世纪城市会议上，我们强调了这种手段在使乡村人口定居其原籍地区

和限制从乡村到城市移徙方面的实效，这一经验可以扩展到全世界很多其他国家。从友好和兄弟国家来突尼斯访问的人所表现出的对国家声援基金项目的兴趣以及他们要受益于这一先驱方案的愿望，促使齐纳·阿比丁·本·阿里总统决定为国际社会推动人类发展和提高生活水平的努力提供突尼斯的经验。

突尼斯谨感谢所有为组织这一重要的国际事件作出贡献者，呼吁国际社会、包括各国政府、组织和协会，表现出更多的声援和相互帮助。突尼斯重申，它始终愿意参加旨在执行有关体面生活条件的人权口号的所有国际、区域和双边努力。

主席（以英语发言）：我请斯洛伐克环境部长拉斯兹罗·米克洛什先生阁下发言。

米克洛什先生（斯洛伐克）（以英语发言）：主席先生，我首先谨祝贺你当选为大会审查和评估《人居议程》情况的第二十五届特别会议的主席。斯洛伐克同意瑞典代表代表欧洲联盟所作的发言。然而，我还要代表我国发言。

斯洛伐克在住房问题上的主要特点，类似于其经济体自 1989 年以来处于过渡期的其他中欧国家。这些特点如下：越来越高的私人拥有住所的份额；越来越严重的居民社会隔离；社会和经济状况与住房市场价格之间的冲突；特别是罗姆人口和失业者社会住房方面的问题；日益增长的老化人口率；以及低出生率。为了解决这一情况，斯洛伐克政府正把住房考虑为其 1998 年至 2002 年期间的优先方案。这一努力于去年制止了房屋建造的下降情况，并与 1995 年相比使所完成的住房数目增长了一倍。

在人居和联合国欧洲经济委员会帮助下所制订的国情简介的建议，正帮助我们建立牢固的规则和补贴制度，来解决上述问题。关于住房的立法和管理框架，已可同欧洲联盟的框架相比。今年，斯洛伐克的公共行政改革将把很多住房和规划责任转给地区和地方一级自治政府。所有这些都表明我们正走在正轨之上。

影响斯洛伐克人类住区可持续发展的主要特点，由其在欧洲中心的喀尔巴阡山脉中的位置而形成，那里是波罗地海、北海和黑海之间主要的欧洲分水岭。这就是如下事态发展的原因：巨大的区域发展差别——例如布拉迪斯拉发地区取得欧洲联盟平均发展水平的大约 70%；很大一部分小型人类住区——即所有住区的 88% 的居民少于 2 000，而大多数则散布在低人口密度的偏远地区周围；大量具有高生物多样性价值的自然、水和森林保护区，因为斯洛伐克的 41% 被森林覆盖；以及险峻的山地、山口和狭隘的山谷，造成了与国际运输有关的环境和发展问题。

因此，解决象下水道系统、供水和垃圾处理等主要的环境的发展问题，以通常的经济方式来考虑，是代价非常高昂和不符合成本效益的。优先问题并非象通常所评估的那样，因居民的人数而出现，所以我们当然不能把人均费用看作是环境和发展投资的主要标准。

我们鼓励各国政府和国际组织在确定其可持续发展投资的优先事项时，尤其是在考虑不同的援助和资金筹措计划的优先事项时，考虑到各国所特有的住区结构、自然和地貌状况以及环境问题之间的关系。

我们斯洛伐克还以我们在住区领域内的一些成就而感到自豪，特别是我们的特别规划制度。

2000 年 7 月斯洛伐克议会修正并通过的实物规划法案在很大程度上被拟订成为可以包括生态方面的内容。根据该法案，实物规划被认为是实现可持续性发展、环境保护和保护自然和自然资源的主要而复杂的横向综合工具。它将生态规划和生态网络纳入各级规划，它还是部门计划的框架。

所有这一切均充分符合 21 世纪议程第十章——我们已经有些忘记该议程了——和人居议程。因此我们愿代表维舍格勒四国提出另一项建议，即各国政府和国际组织加强实物/空间规划作为实现可持续性发展和环境保护的主要横向工具的地位，帮助其他部门加强接受实物/空间规划，以此作为空间组织和发展的综合框架。

这一切对于转型经济国家尤为重要，因为那里不断增加的外来投资需要更多的空间和更多的土地。因此部门政策的空间协调对可持续性发展至关重要。

在实施人居议程和国家行动计划时，同邻国，特别是同维舍格勒集团、欧洲联盟国家和联合国欧洲经济委员会的合作不可或缺。

本次特别会议是国际社会评估已经作出的工作和表达我们为继续促进人居二各目标而作出努力的政治意愿的机会，这些目标就是确保所有人有充分的住所和人类住区可持续性发展。

代理主席（以英语发言）：我谨提醒各位代表在我们特别会议上发言的时间限制是 5 分钟。

我现在请柬埔寨领土组织、都市化和建设部部长尹春林先生发言。

尹春林先生（柬埔寨）（以法语发言）：我谨代表柬埔寨皇家政府以五年前召开的伊斯坦布尔首脑会议的精神向大会汇报柬埔寨目前的住房情况和在此领域内取得的进展。

首先柬埔寨是一个乡村国家。居住在都市地区的人口不足 15%。然而，考虑到人口年增长率为 2.49%，很有可能在今后十年内将有大批人口从乡村地区流入首都和其他都市地区。鉴于这一趋势和防止无法控制的乡村人口外流危险，皇家政府通过向基础设施投资重视乡村发展和二流城镇的经济发展。

目前在金边有成千上万的流动家庭，在其他都市中心也有数以千计的流动家庭。这些都市中的穷人生活在艰难的条件下，收入极低，无法享受充分的住房和公共服务设施。金边市政依赖皇家政府建立的基金和在国际社会的技术和财政援助下，开展了一项为发展贫穷都市社区的实验项目，并已能够为一千多家流动家庭提供适当住房。

住房和人类住区问题既是乡村的问题，也是都市的问题。贫穷限制了许多柬埔寨人改善其生活条件的能力。在乡村地区，住房往往非常简陋，但也够用。

问题更多的发生在饮用水、洪水管理、保健和土地所有权保证等方面。缺乏基础设施也是新的人类住区的一个障碍，结果在人类住区的可持续性方面，它同克服这些困难的能力密切相关。

皇家政府已制订出一项以多部门发展战略为基础的减少贫困的战略。其目标在于通过促进宏观经济稳定、私有部门发展、改善基础设施、促进农业发展、加强水力资源管理、促进乡村发展和促进善政来增加乡村和城市地区的人民的收入。

自然资源管理侧重于水资源管理，例如象在提供饮用水、灌溉和防洪。政府正在制订一项水源政策，根据向乡村地区提供用水的计划，该政策要在 2005 年年底以前使更大比例的人口获得适宜饮用的水源，即乡村人口的 40%，而今天只有 29%。

在今后数星期将由国民议会通过的新的土地法和已经改善的土地登记制度将加强土地占有者的土地制权利。

为了加强伙伴关系，特别是当地伙伴关系，政府已促进了一些旨在实现职能方面权力下放的项目，涉及一个权力下放和参与的管理制度。30%的村庄已经建立主要由妇女组成的村庄发展委员会，侧重通过职业培训、发展基本社区服务、家庭粮食安全和通过乡村地区企业项目建立就业机会而促进男女们的参与和得到加强的能力。通过参与规划进程实现的使用清除完地雷之后的土地作住区是权力下放的倡议的另一个例子。

我们还应强调，柬埔寨具有一个非常活跃的民间社会和庞大的非政府组织部门，它由 800 多个国家和国际的注册组织组成。这个部门今后可能促进一个更为具有活力的伙伴关系，以期改善人类住区领域。

在这些经验基础上，柬埔寨将于 2002 年 2 月 3 日举行当地选举，全国将有 1 621 个区选举出他们的第一个权力下放后的当地理事会。

关于国际合作，我愿强调那些具体旨在都市地区住区的国际合作项目，包括金边市政为发展贫穷都市

社区而开展的项目，这些项目得到了联合国人类住区中心、联合国开发计划署和大不列颠国际发展部的支持。这些项目已经开始产生结果，因为他们为实施政府的社会政策作出了重要贡献，进而改善了人权局势。

我要借此机会对我们在这方面得到的技术和财政援助深表感谢，并表示希望国际社会提供其他资金来源，以便使我们能够实施联合国大会决定的《人居议程》。

主席（以英语发言）：我现在请沙特阿拉伯城市和农村事务部长穆罕默德·本·贾拉拉赫先生阁下发言。

贾拉拉赫先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：我谨转达沙特阿拉伯王国两圣寺护法法赫德·本·阿卜杜勒·阿齐兹·萨乌德国王的问候，并对本届会议成功取得积极成果、促进各国发展努力持续进步表达最良好的祝愿。

沙特阿拉伯王国已经是并将继续成为最积极参加联合国及其各组织活动的国家之一。这是因为我国坚信联合国的重要性及其各组织在团结世界努力改善全人类生活标准和稳定人类社会方面发挥的作用。由于这种承诺，沙特阿拉伯王国将继续坚定地努力参加和支持联合国及其各组织实现其各项目标。

1996 年在伊斯坦布尔召开了联合国人类住区会议（人居二）。《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的全球行动计划归纳了那次会议的伟大成就。该宣言同《人居议程》一起给各国采取的全球行动计划和各项努力提供了主要方针和未来方向，以便确保人人有适当住房，并改善人类住区的生存环境。《人居议程》的全球行动计划列入了各会员国将为减轻贫穷、保护环境、改善今后人类住区规划效率和效力，以及在有关活动中支持一切国际努力而采取的广泛政策。

今天在《伊斯坦布尔宣言》和人类住区会议（人居）五年后，我们必须再次评估国际、区域和国家三级的进展情况。

请允许我阐述沙特阿拉伯王国在过去五年期间根据《伊斯坦布尔宣言》的各项原则在四个主要广泛领域取得的最重要成就。

第一个成就涉及制订战略和计划促进人类住区的可持续发展并加快城市和农村地区融合。沙特阿拉伯王国是早期采纳制订人类住区可持续发展战略和计划做法的国家之一。这项政策实现了其促进有秩序城市住区和提高城市和农村地区服务水平的目标。

最近，显然必须制订一份长期全国空间发展战略。设想把该战略当作长期指导国家一级人类住区发展的总框架。其目标是促进在空间方面更加均衡的人口分布，并支持全国范围内的经济活动与服务，而不妨害利用资源方面的经济效率，同时减少从农村向城市的迁徙和大城市的人口集聚，并尽量消除王国各省之间发展水平的区域间差距。

在制订这项战略时，主要考虑包括必须促进可持续发展、保护环境和促进更公平地分配发展机会，以及农村和城市地区所有公民均可获得各种服务。此外还必须促进各区域有效利用自然和人力资源。众所周知，这些问题同《伊斯坦布尔宣言》和第二届人居会议全球行动计划涉及的问题是一致的。

目前，沙特阿拉伯王国正在通过各政府和非政府组织执行列入该战略的各项政策。另外，目前也在努力制订区域发展战略，这些战略被认为是执行全国空间发展战略的最基本工具。

沙特阿拉伯王国在不断努力改善人类住区生存环境过程中，正在制订和核可一项污水处理和固体垃圾回收的全面战略。其中包括发展这一重要部门的各项政策和着眼行动的方案。

在过去五年期间，沙特阿拉伯王国政府为改善所有公民的生活水平作了大量努力，其速度仍在迅速加快。为了实现这个目标，政府的发展方案仍大大强调给各城市 and 农村住区提供适当现代服务和公用事业。

另外，政府继续奉行提供必要支持的政策，以便刺激私营部门发挥作用，参与促进人类住区的可持续

发展。这种支持包括但并不仅限于为投资目的以宽松条件提供贷款和赠款。另外，政府仍极为关心和关注那些待援者和脆弱群体。在过去五年中，政府以具体活动贷款和赠款形式给公民拨付了 360 亿沙特里亚尔。

第二个成就领域涉及提高私营部门的作用，以便使它可以在实现国家发展目标方面特别是开发人类住区方面成为一个更积极的伙伴。沙特阿拉伯王国政府在支持私营部门方面发挥了先驱作用。政府自 70 年代初以来一直在奉行旨在扩大和促进私营部门作用的各项政策。

在过去五年中，政府一直在通过直接和间接的财政支持给私营部门提供有利环境，以便使它可以在从事生产活动和提供服务的一切方面发挥更有效的作用。另外，在过去五年中，政府还对私营部门采取新的主动行动，以便通过建立最高理事会，新委员会、当局和组织促进公共和私营部门的参与。这包括但不限于创建最高经济理事会，其任务是拟订基本投资政策，并加快对重大投资项目的决策速度。还建立了一个促进投资的普遍性组织。其主要作用是支持国内和国际私营部门的主动行动，以便投资新的生产项目和面向服务的活动，并确保其投资在经济上十分健全。

另外，为了使各省的经济基础多样化并在私营部门主动行动范畴内促进利用资源，政府还设立一个高级旅游委员会。其任务是确立发展旅游业的长期计划和政策，并对参与旅游活动的不同机构进行协调。人们因此期望旅游业成为国民经济的重要生产部门之一。

另外，还为促进和鼓励外国资本投资颁布了新的法律，其中包括允许并组织外国人拥有房地产的法律。

这些都是沙特阿拉伯王国在过去五年期间所采取行动的其中几个范例。

第三个成就领域是沙特阿拉伯王国对国际协定和联合国活动的合作与承诺。

沙特阿拉伯王国是签署《联合国宪章》的国家之一。自那时以来王国一直不遗余力地支持各项以全人类福祉为目标的国际协定。政府批准了大多数联合国协定，其中包括过去五年有关本次会议的各项协定，例如妇女权利协定和《伊斯坦布尔人类住区宣言》及其各项宗旨和原则、各项承诺和全球行动计划。

第四点涉及政府在援助社会特殊群体方面的作用。给沙特社会各部门提供社会服务是王国全面发展战略的核心。为此，政府认为，提供社会服务是全面发展不可分割的一部分，并有助于国家进步。这主要是因为在社会服务方面的投资有助于减轻贫穷，实现和平与正义，实现社会各部门之间的社会团结，提高生产力并创造生产就业机会，同时提高大众对社会一切活动的参与。

沙特阿拉伯王国政府同私营部门充分合作，致力于给所有公民创造有益的生产就业机会，以便确保人人均享有支持合理生活水平的适当收入。另外，为了确保没有人掉队，政府还给有特殊需要者、身心残障公民和因其无法控制的社会情况而受到剥夺的脆弱群体提供财政支持和援助、职业培训和住房。另外，政府还给穷困者提供收入援助和社会帮助。再者，社会安全总组织和政府退休基金也负责给公共和私营部门的退休人员提供养恤金和社会安全给付。

沙特阿拉伯王国政府还给青年人提供特别机会，以便使他们在一种鼓励其成为好公民并积极参与其社会活动的安全环境中发展其个人才能。

就妇女而言，沙特阿拉伯王国支持和保护妇女权利，根据伊斯兰教法的各项原则确保尊严并促进妇女利益。政府仍在拨出必要资金，扩大妇女教育机构，并创造安全、平等和全面的教育环境，帮助妇女取得出色教育成就。目前，沙特妇女正在积极参加劳动队伍，并在私营和公共部门任职。沙特妇女和男人正在共同参与开发人类住区。

第五点涉及国际合作和给发展中国家和受灾地区提供援助，沙特阿拉伯王国已经是并将继续成为直

接或通过国际和区域组织及机构伸出援手援助许多国家的先驱国家之一。目前，王国对待援国家援助额高达其全国国内生产总值的 5%。这个比例被认为是国际社会各国提供的最高援助额之一。

沙特阿拉伯王国表示充分支持有关国际合作的基本问题，并继续参加和促进大多数国际活动，我国对 70 多个国家的财政援助和赠款乃是国际合作与伙伴关系的凯模。

毫无疑问，巴勒斯坦人民正在遭受迫害、破坏和谋杀，占领国以色列人恐吓无辜人民直接违背了联合国原则和国际法规则，更不用说人居二的目标和精神了。

因此，沙特阿拉伯王国呼吁联合国所有成员国，特别是安全理事会有影响的成员，履行其义务，结束以色列对巴勒斯坦人民的侵略，并使巴勒斯坦人民能够实现其合法权利并在自己领土上建立以耶路撒冷为首都的独立的国家。

沙特阿拉伯王国支持《人居议程》中规定的，以及本届特别会议将要批准的原则、目标和崇高价值，除非它们违背了伊斯兰法原则和我们王国的立法。我国希望，本届特别会议的工作将会取得最大的成功。

代理主席（以英语发言）：我现在请厄立特里亚公共工程部长阿布莱哈·阿斯菲哈先生阁下发言。

阿斯菲哈先生（厄立特里亚）（以英语发言）：我荣幸地代表厄立特里亚国家向大会第二十五次特别会议发言。在伊斯坦布尔会议召开的 5 年之后，我们在纽约这里开会，审查和评估《人居议程》的执行情况并重申为处理新老局势采取进一步的行动和提出进一步的倡议的承诺。

尽管由于资源有限，我国不能声称已经成功地执行了伊斯坦布尔宣言和《人居议程》的两个目标，我们正在做出相当大的努力，以解决满足住房需求和确保可持续人类住区所必须的一些基本问题。仅举一些例子，1994 年土地宣言和安全所有权这两个重要的法

律措施从根本上改变了厄立特里亚的土地使用和房产所有权。

城市住房政策中的最初的重要步骤就是采取法律和行政措施，一劳永逸地解决安全所有权的问题。第二项立法涉及土地宣言，这据说是很难执行的，但是人们广泛相信，通过向商业和居住提供土地而促进了增长。但更重要的是，已经提出立法措施，确保妇女能够不受阻碍和公平地获取土地和财产，不管其婚姻状况如何。

后一项改革载于厄立特里亚国家的宪法中，这是在国家的可持续发展中加强妇女权利的核心。这些立法措施和其他包括劳工法在内的措施已经提出，其基础是非歧视性的，主要是为了确保各地统一发展，同时缩小性别、年龄、社会地位和身体残缺引起的社会和经济差距。

最近，我国政府同联合国人类住区中心（生境）合作，发起了低收入住房发展方案，让低收入社区参加进来，使其能够利用本地材料参与建设其自己的住房。为了使这种方案能够扩大和可以持续，我国政府正企图创造有利的环境，促进私人部门和所有其他利益相关者的积极参与，特别是居民的参与，这将帮助和打击减轻贫困。

为了缩小农村和城市中心在社会服务方面的差距，我国政府积极参与建设甚至在我国最偏远地区的物质和社会基础设施。我们是在面对不利的国家发展的占领、冲突和入侵的背景下迈出了这一微小但是重要的步骤，已充分满足住房和其他社会服务的需要。过去三年里我国同埃塞俄比亚之间的边界冲突波及大约 160 万人民，造成了不同种类的受害者：国内流离失所人士、自愿返回的难民，以及被驱逐者，需要对每一个群体的需求做出具体的反应。

另外，在我国某些地区的战争与干旱的相互作用，正在使社会安全网和国家资源的能力达到极限。在这方面，我国代表团特别感谢目前的宣言草案把国内流离失所人士和难民列入脆弱群体，我相信大会将通过该宣言。

副主席沃希多夫先生（乌兹别克斯坦）主持会议。

让我介绍一下我们在城市管理的重要性方面的经验，我国政府完全赞同的生境执行主任的报告中提到了这个议题。改进城市管理的原则和目标是为了在决策机构和地方执行当局之间建立密切的关系。尽管厄立特里亚已经把权利分散作为一项政策，并建立了行政结构，由于缺少强大的机构和财政基础而无法把行政能力转交给地方机构。因此，加强机构框架是改善城市管理的关键。

我谨就同地方当局结成伙伴关系的概念发表一些初步的评论。为了使这一概念取得成功，应当在捐助界和中央当局的充分合作与协调下实现私人部门和非政府组织的参与，包括通过结成姐妹城市。

让我借此机会重申我国政府对充分执行伊斯坦布尔+5 宣言草案的强烈的政治承诺。

代理主席（以英语发言）：我现在请拉脱维亚环境和区域发展部国务秘书根蒂斯·普基蒂斯先生阁下发言。

普基蒂斯先生（拉脱维亚）（以英语发言）：首先，我谨向联合国人类住区中心（生境）、美利坚合众国政府以及本大会堂中使这次特别会议能够举行的每一个人表示我国政府的感谢。

在发言的一开始，我谨强调，拉脱维亚确实赞赏我国在执行《人居议程》方面的所有伙伴所做的广泛努力和贡献。拉脱维亚在向市场经济和民主过渡时取得了惊人的进展。从 1996 年以来，实现了稳定的经济增长。例如，去年的国内总产值增长率是 6.6%。法律框架、中央和地方管理以及经济的改善一直是拉脱维亚政府的优先事项。除此之外，非政府组织变得更加强大，对具有社会重要性的进程发挥了越来越大的影响。拉脱维亚贯彻人居行动的计划所规定的重点工作——发展一个居民区网，为居民提供得到适当住区的机会和启动新建筑——正在逐步落实。

拉脱维亚住房领域的改革开始于 1990 年代，目前正在私有化进程、恢复房产和启动住房市场等领域

开展。住房基金的拥有结构已经发生重要变化。1993年，国家和城镇所拥有的住房占约54%，私有房产仅占46%。1999年，私人房产已经达到70%，公有房产仅占30%。到私有化进程完成时，拉脱维亚住房80%将成为私有财产，城镇政府保留约20%的住房，作为出租房屋或社会住房。

城镇正通过出租社会公寓的和服务与房屋补贴帮助向穷人或低收入者。同时我必须指出的，1999年，住房建筑仅占所有建筑活动的4%，其中绝大部分是由居民自己筹资的。从税收和补贴上帮助住房投资方面还有改进余地。

内阁部长们2000年6月通过住房信贷方案，是促进抵押贷款方面的一个重要里程碑。这项方案的主要目的是促进住房市场的发展，让居民有机会得到能够承担和合适的住房；活跃建筑工业，进而促进我国经济的增长；发展抵押贷款制度；以及建立金融市场抵押贷款债券的新办法。

近年来，拉脱维亚各种环保领域已得到相关的改善。自1996年以来已经开始了55多个供水和污水处理系统项目。拉脱维亚的空气污染立法也已符合欧洲的有关要求。垃圾管理工作是市政和国家的重点之一。1998年拉脱维亚通过了一项到2010年的长期垃圾管理战略。

自从1996年6月以来，拉脱维亚已经签署了許多有关住房、社会发展、减轻贫困和环境管理的国际协定，目前正在执行联合国、欧洲联盟和北欧理事会提出的多边方案。世界银行、欧洲投资银行和其他的国际金融机构，正在其他的有关事项上向我国提供援助。

最后让我表示诚挚的相信，只有通过在国际、国家和地方各级用综合办法解决我们的人类住区问题，我们才能解决这些问题，实现我们的目标。

代理主席（以英语发言）：我请联邦经济合作与发展部副部长埃里希·斯塔瑟先生阁下发言。

斯塔瑟先生（德国）（以法语发言）：自联合国人类住区会议（人居）1996年在伊斯坦布尔举行以来，

发展可行的人类住区问题在德国已变得更加重要。包括近1700个有关地方执行《21世纪议程》的社区决定证明了这一点。这些决定反应了行政当局、市政委员会、公民、各专业协会、行业、工业、倡议、教会和其他许多方面交流沟通的新文化。人们广泛地相信，城市的可行发展是全面可持续发展的一个关键要素，后者自1992年里约会议以来，已经成为一个中心思想和政治纲领。

城市是可持续发展的一个要素。因此，我特别高兴的是，德国代表团中不仅有联邦和州的代表，而且还包括许多男女，他们是市长和民间社会的代表。

国家委员会今年2月最后审议讨论了关于《人居议程》执行情况的德国国别报告。报告记载了德国在执行里约和伊斯坦布尔会议作出的各项决定的进展情况。这方面，德国的全国城市规划政策的设计是为了发展欧洲城市，是它们成为一个可行市区中的可行的城市，而不造成任何结构性破坏。

在德国，我们基本上成功也保障低收入家庭，移民和老年人有适当的住房，并不断改善他们的生活条件。总体说，德国今天有一个相当平衡和运作良好的住房市场。住房的权利已在德国得到保证。

为了解决城市中的社会紧张和两极化的危险，促进城市规划的现有方案已得到“社会城市”方案的补充。2001年，联邦已花费总额8.5亿德国马克，促进城镇的翻新与发展，使推动城市的规划的工作不仅大大促进城市的发展，而且也促进结构、就业和经济变化。

德国还通过双边发展合作，促进可行的人类住区的发展。在全球一级，我们提供了6.5亿欧元支持244个社区和城市发展项目。德国的发展合作支持非政府组织包括私营部门和民间社会组织参加。社区发展合作也在发展执行《人居议程》中发挥重要作用。德国各城市正越来越多地成为发展中世界城市的姐妹城市。

发展可行的人类住区首先是每一个社区和国家的任务。但是，国际社会必须本着共同的责任行动，

确保承诺世界的未来。必须有新国际合作的形式。内罗毕联合国人类住区（人居）中心正在这一政治进程中发挥领头作用。我高兴的看到安娜·蒂拜朱卡女士作为该中心执行主任的杰出工作，提高该中心的知名度，以便该中心能够发挥这一重要作用。我也要明确感谢克劳斯·特普费尔先生，他作为前任执行主任，奠定了极其重要的基础。

城市未来问题全球会议——21 世纪的城市——使我们有机会讨论城市的主要问题。2000 年 7 月，政治、社会、经济和科学界 4000 多名代表来柏林讨论这些问题。联合国秘书长在他的开幕词中强调了，在 21 世纪中，城市对可持续发展的特别重要性。21 世纪城市最后宣言明确宣示了对自主社区治理和城市管理的信念。它的结果在提交大会本届特别会议报告中得到确认。

1999 年 12 月，德国主办了城市联盟的成立仪式。它是世界银行和联合国人类住区中心的一个联合项目。城市联盟是一项很有希望的多边行动，目的在于交流经验、思想和战略，它有助于提高执行《人居议程》的效率和影响。德国提供了 100 万元捐款来支助这一行动。

正如执行主任所提交报告中指出的那样，在全球一级已经开展了执行《人居议程》的最初成功步骤。执行主任的报告清楚说明了主要的问题以及解决这些问题的必要优先工作。

城市化将在二十一世纪继续下去。与此同时，我们可以看到，贫穷越来越成为一个重大的城市问题。有 15 亿人每天靠不到 1 美元维生，其中大多数生活在城市地区。因此，有两项挑战必须是大会本届特别会议的重点。

首先，必须加强城市作为经济发展的动力和社会融合场所的作用。城市不能继续充当贫穷文化泛滥的场所。相反，城市必须成为消除贫穷的理想构架。“无贫民窟城市”是千年大会所确定的主要国际发展目标之一。如果世界象所预计的那样，越来越城市化，如

果不在城市实现这一目标，我们是否能够在 2015 年前实现将贫穷减轻一半的目标？德国联邦政府 2001 年 4 月所通过的消灭贫穷行动方案还设想进一步支持改造贫民窟以及在城镇地区消灭贫穷。

第二，我们必须将城市发展引向一条与环境要求相符的道路。必须对城市及其生产和消费模式进行评价，以明确它们是否能为其居民提供良好的生活条件，它们使用自然资源的方式是否可持续，而且它们是否有助于保护环境。

最后，我要感谢筹备委员会为大会本届特别会议所做的出色筹备工作。我们面前的宣言草案是成功结束大会本届会议，并发出明确政治信息的一个良好基础。我们需要就制定政治优先事项，帮助我们落实国际发展目标达成明确的共识。

代理主席（以英语发言）：我请捷克共和国地方发展部副部长·卡雷尔·哈夫利切克先生阁下发言。

哈夫利切克先生（捷克共和国）（以英语发言）：我国代表团完全赞成瑞典住房部长昨天代表欧洲联盟所表达的看法。捷克共和国完全赞成他的发言，因此我只想简要地发言叙述我国目前的进程，并谈谈人居二的后续行动。

在伊斯坦布尔会议举行后的五年里，捷克共和国一直持续开展住房和人类住区领域的重大变革进程。这一进程的最近一个里程碑是 1999 年通过了一份称作住房政策构想战略文件。它追溯了住房领域过去的发展，确定了各项主要挑战、基本目标以及实现这些目标的前提条件。其中一些目标已经实现，包括设立国家住房发展基金。

在这几年里，捷克共和国还开展了重大的公共管理改革，包括新设了 14 个地区，它们都有自己的当选代表。目前正逐步将行政权利移交给这些新设立的地区。

在千年首脑会议上，各位国家元首作出了一项承诺，我们也感到有责任履行这项承诺。这就是，在 2020 之前，使至少 1 亿名贫民窟居民的生活实现重大改善。

“无贫民窟城市”倡议中提出了这项建议。这一承诺的兑现将证明人居中心有能力参与解决这样一个全面的问题。与许多其他代表团一样，我们强烈认为，在落实机制尚待加强的情况下，不应就《人居议程》重新展开谈判。因此，我们应将我们的努力集中在议程中已商定的优先工作框架，使这一框架变得有用而且便于所有国家实施。

我们还将继续积极协助建立、促进和支持可用于国家汇报的城市和区域性共同而易于衡量的系列指标。然而，这需要修改目前的各种指标。

在实施《人居议程》的过程中，区域、国家和地方性办法的重要性完全应大力强调。就我们欧洲区域而言，我要提到今年9月在日内瓦举行的联合国欧洲经济委员会人类住区委员会第六十一届会议的构架内召开的部长级会议。该会议通过了二十一世纪人类住区可持续生活质量战略。与人居中心执行主任安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡夫人一样，我们认为，这份文件以及所通过的部长级宣言是委员会工作今后工作重点的良好起点，也是今后在欧洲经济委员会区域实施《人居议程》和促进全球进程的一个重要步骤。

我们清楚地知道，《人居议程》所确定的目标可以加快许多国家所进行的住房政策改革，同时加强区域和世界性合作。捷克共和国也在努力争取逐步实现这些目标。我们也将通过继续向内罗毕联合国人类住区中心的活动提供自愿年度捐助，支持实现这些目标的各项努力。

代理主席（以英语发言）：我现在请乌克兰经济部副部长奥列克桑德·什拉帕克先生阁下发言。

什拉帕克先生（乌克兰）（以俄语发言）：我非常荣幸地代表乌克兰在关于审查和评价实施《人居议程》的进展情况的大会本届特别会议上发言。首先我谨借此机会感谢参加本届会议筹备进程的那些人所做的工作，并感谢联合国人类住区（人居）中心秘书处所提出的实质性报告和具体的建议。

鉴于在这里提出的各个问题的广泛和多方面性质，我只想提一下我国代表团认为值得特别关注的几个方面。乌克兰向第二十五届特别会议提出的报告载有关于我国在人类住区方面经验的详细情况，在大会厅旁可以拿到该文件。我们正在艰难地朝市场经济过渡，我们的所有经济关系正在发生根本的变化。在这点上，乌克兰正在采取解决住房情况的决定性措施，以便寻求全面地解决这些问题。乌克兰总统和政府致力于履行在伊斯坦布尔承担的义务，地方自治政府、私营部门和非政府组织都参与实现《人居议程》所确定的目标。

在过去的几年里，已经在这方面通过了重要的立法，确定了标准。我们特别重视可持续人类住区发展的概念，这提供了一项国家行动计划，来处理城市的危机和促进城市的经济增长，创造一个适当的生活环境，解决住房问题，并克服贫困和失业。

在2000年，制定了一项总的土地规划方案，其中包括合理使用国家所有土地的国家战略和国家优先事项，同时铭记社会和经济特点、环境限制因素、资源潜力、以及区域差别。

正在促进住房资金筹措和建设，使用所有者和国家的资金，也在向社会上易受影响的群体提供住房。已经设立一项国家基金，来协助年轻人建造住房。我们正在确保公民能够行使免费获得地皮，作为能够建造住房和农用建筑物的私有财产的权利。住房和社区服务部门正在改革，服务的质量正在改善，费用正在降低；也在向社会上易受影响的公民提供补助。正在特别注意保护乌克兰的文化遗产，包括其纪念碑以及城镇具有历史价值的部分。

上个世纪的最后十年和新千年之初以加快全球化进程为特点，这正在对人类住区的发展产生重大的影响。全球化也带来了其挑战和风险——城市和其它定居地区人口组成情况的急剧变化、犯罪和失业增加、城市人口密度过高及相关的住房和生态问题、贫困、以及自然和人为灾害的消极影响。昨天，秘书长强调了这些问题对经济处于过渡期的国家的重要性。

未来关于《人居议程》的工作应当特别注意这些进程在不同地区和国家的具体特点。重要的是，世界的城市化不应导致进一步的边缘化。

乌克兰欢迎联合国人类住区中心加紧活动以及加强其协调职能。我们希望提请注意联合国欧洲经济委员会人类住区问题委员会在执行关于新千年中的城市和其他人类住区宣言草案的框架中提出的建议，即支持经济处于过渡期的国家，援助它们把管理其城市和乡村人类住区的权力下放，并吸引金融机构和联合国、国家和国际基金、私营部门和其它伙伴的资源。

联合国人类住区中心执行主任已经指出，城市化是一个全球进程，要求采取适当的全球措施。我们相信，特别会议及其所通过的宣言将强有力地推动进一步发展国际合作，解决在新的千年里为所有人提供适当生活条件的根本问题。

代理主席（以英语发言）：我现在请也门公共事业和城市发展部副部长穆罕默德·塔洛先生阁下发言。

塔洛先生（也门）（以阿拉伯语发言）：我非常荣幸地代表也门共和国参加大会本届特别会议，这次会议是为了全面审查和评价自联合国人类住区会议（第二次人居会议）结束以来在实施方面所取得的进展情况。我谨祝贺大会主席以及主席团的成员召开本届特别会议。

很显然，在取得伊斯坦布尔会议成就之后的五年里，与人居有关的问题已经成为国际社会在二十一世纪和新的千年里所面临的主要挑战之一。因此，应当制定一项全球政策，以一种能够真正改变全世界城市和乡村地区人民生活的方式执行《人居议程》。

世界人口已经达到 60 亿，其中一半每天靠不到两个美元生存。处于赤贫中的大多数人位于亚洲和非洲的国家。这些人当中有许多在城郊的贫民窟中在贫困线之下生存。在发展中国家，贫民窟的居民占城市人口的三分之一。他们被剥夺基本服务，缺乏安全以

及与国内和国际社区之间的联系，并且受到环境污染的影响。

在这方面，为了设法结束这一令人不安的现象，我国代表团支持世界银行和联合国系统进行合作，通过根据被称为“无贫民区城市”的雄心勃勃的行动计划于 1999 年 12 月作出的决定建立城市和发展伙伴之间的全球伙伴关系，共同努力应付这一挑战。

另一半世界人口生活在农村住区和亚非国家。他们占人口的多数。其中大部分人生活在全面城市规划范围之外，并缺乏所有形式的社会和保健服务。为了改善他们的日常生活，我们必须调动国际社会的意志，以贯彻旨在农村和城市地区之间建立社会、经济和环境联系的主张和方案。这些方面的国际合作至关重要。我们必须鼓励以保证用全面方法消除贫困和促进人类住区可持续发展的方式建立私营部门和公共部门之间的伙伴关系。

也门共和国为可持续的、全面的发展进行了重大的努力。由于需要在基础设施、特别是在社会服务部门和经济部门进行庞大的投资，人类住区问题受到也门政府的极大重视。政府正进行巨大的努力，以解决人民面临的各种问题，并满足农村和城市地区的各种要求。在社会团结问题以及对社会贫穷和脆弱阶层实行补贴的问题上进行了特别的努力，这是通过一项战略和总的执行计划进行的，其中包括建立社会安全网、组织与规划土地使用以及其他项目。我们正努力加强对民主自由和保护人权做法的承诺。为了给予妇女得到宪法保护的权力，第一次在统一的也门任命了一位女人权部长。妇女还积极参加也门共和国政治、经济和社会领域中的许多方面。去年通过了地方政府法。其目标是权力下放。不同行政区的人行使了受到宪法保护的权力：即选举共和国不同地区和省份的代表。

在这一非常重要的论坛上，我们要提醒国际社会不要忘记也门共和国由于一些邻近的非洲国家难民因国内冲突而流入所面临的制约。这种难民流入已经持续很久，我国正积极地努力寻求解决这些冲突的方

法。难民流入在住房、社会服务以及这些难民的保健等方面造成问题。我们呼吁国际社会增加由联合国系统所有有关部门和由捐助国提供的援助。

正当国际社会继续巨大的努力执行《人居议程》以提高人类住区生活水准和改进环境保护并且在世界各国人民中间建立安全、公正和平等时，以色列占领军正袭击巴勒斯坦城市并拆毁平民房屋。没收土地以及在巴勒斯坦土地上建立以色列定居点的活动仍然继续进行，这完全无视两项安全理事会决议，即第446（1979）和第465（1980）号决议，这两项决议确认建立定居点政策是非法的。目前，米切尔委员会报告要求冻结建造定居点活动。

因此，也门共和国要求国际社会承认保持巴勒斯坦土地法律和人口特征以及保护以色列占领下的地区的自然资源以及文化和历史特征。我们重申把人们从以色列占领下的土地上强行赶走是非法的。这种行动违反了国际人道主义法。这些行动都不利于公正地解决巴勒斯坦问题和实现我们大家渴望的中东和平。

最后，我们希望本届联合国人居特别会议将非常成功地帮助实现预期的目标，并且改善我们各国人民的生活条件、保护环境、消除贫困以及维持国际和平与安全。

代理主席（以英语发言）：我请蒙古代表团团长扎尔嘎勒赛哈努·恩赫赛汗先生阁下发言。

恩赫赛汗先生（蒙古）（以英语发言）：正如先前的一些发言者在这场辩论中提到的，大约 30 亿人——即世界人口的一半——今天生活在城市地区，以城市为基础的经济现在为多数国家的国民生产总值作出巨大的贡献。迅速城市化、城市人口集中在大城市以及特大城市的迅速增长是人类住区中最重要的趋势。

人口集中在城市地区具有其积极和消极的方面。尽管城市是增长的引擎和各种思想的汇集地——英才荟萃和发明之地——这些同样的城市也可能是剥削、疾病、暴力犯罪、失业和赤贫之地。此外，在许

多国家，政治和经济不稳定以及自然灾害使情况进一步恶化，因为自然灾害造成许多人流离失所，并且被迫住在简陋的住房。

这就是为什么五年前在伊斯坦布尔举行的联合国人类住区会议得出结论说，在正确指导下，城市化进程可促进发展。因此，我认为审查《人居议程》的本届特别会议不应该只是侧重于过去五年期间在地方和国际一级采取的行动；会议还应该寻求创造执行《人居议程》各项规定所需要的新的、额外的财政资源的途径和方法。在这一方面，我国代表团非常重视明年将在墨西哥举行的为发展筹措资金国际会议的筹备和召开。

从报告和这一辩论中看到，包括我国在内的许多国家在履行有关《人居议程》的承诺方面取得了进展。然而，显而易见的是，需要在地方、国家和国际一级进一步发展合作，并且加强作为执行《议程》协调中心的联合国人类住区中心（生境），并使该中心更加有效。

在这方面，我要强调为生境提供充足和可预测的资金的问题，是振兴改革和加强该中心的紧迫问题之一。

我们在拟订进一步措施时，应铭记预期不久将发生的人口增长，主要会在城市地区，大多数将在世界上最贫穷国家。

我现在简要地谈一谈我国蒙古的情况。今天，60%的该国人口居住在城市地区。随着建立民主和开放市场，我国的社会迅速发展。今天，改革的副作用之一，就是加大了乡村与城市地区、有技术和知识而抓住机会者与那些缺乏技术者之间的差距。城市贫穷的主要特点是由于生产下降而造成的低收入、失业增加以及通货膨胀，然而，乡村贫穷却存在于缺乏包括牲畜在内的生产资产的养畜者中间。贫穷还与基础设施发展不足、缺乏市场关系能力和进入市场有限相关连。

蒙古的贫穷由于严酷的气候而增大。平均来讲，家庭和机构预算的三分之一仅用于取暖和住所，以渡

过寒冷或保持温暖。所以，蒙古 240 万人口近 20%，在过去连续两年中直接受到自然灾害“暴风雪”的影响。很多人被迫迁往首都，那里已经居住着三分之一的人口，所以，无家可归者的数目正在增长。

我国代表团同意这种观点，即未来的投资因针对象蒙古这样拥有广阔领土和很少人口的内陆国家的基础设施和服务的符合成本效益的发展。几个月前在蒙古展开的“千年路项目”，将推动该国社会经济的发展，把其所有 5 个经济区连在一起，使乡村人口能够更多地得到运输和服务。这样，将沿现有和新的道路以及其他基础设施而建立大规模人类住区。

报告中指出，善政是应付城市贫穷和环境恶化挑战及利用全球化所提供机会的关键。在这方面，我要告知大会，蒙古政府正执行“建立善政已争取人的安全政策方案”，它涵盖有关人的安全的所有问题。

最后，我们认为，本届特别会议，为我们提供了一次机会，来回顾我们的成就、查明面前的挑战并为实现如下双重目标而制定前瞻性战略：人人享有足够的住房以及在城市化的世界中实现可持续人类住区发展。让我们以最佳方式利用这一机会。

代理主席（以英语发言）：我现在请意大利代表团团长塞尔焦·文托先生阁下发言。

文托先生（意大利）（以英语发言）：意大利完全支持瑞典以欧洲联盟组织主席的身份所作的发言。

意大利坚决支持 1996 年在伊斯坦布尔举行的联合国人类住区会议，它当时任欧洲联盟主席。我们对《人居议程》的支持，今天仍然毫未减弱，因为我们 5 年后举行会议来审查其目标的执行情况。我们的持续支持清楚地表现为外交部发展合作司派到这里来的庞大代表团包括其副总干事，以及公共工程部、公民社会和地方当局很多代表。实际上，我国 1948 年的《宪法》已经在提到“享有文化遗产和地貌景观”的权利时，拥护城市发展的目标。

意大利在地形和行政方面的结构，就是一个权力下放的模式，这一特点使之成为《人居议程》描述的

处理迅速城市化问题富有创意的措施的实验例子，大多数意大利人口传统上生活在城市和城镇。我们的城市人口集中于一个充满活力的中小型中心的网络。这种安排形成了一种强有力的社会和经济体制，它提供了相对高的生活标准，当然考虑到长期的区域差别。

在意大利各市镇当局在经民主选出的市长领导下有权自己处理的事务中，有几项涉及到地方发展、尤其是领土发展。这意味着城市的地方可持续性政策将在地方一级拟订。这种权力下放的制度使意大利找到解决艰巨的历史问题之一的办法：对战后时期住房和基本的服务的需要。

为了促进城镇和城市的透明、负责、可追究责任、公正、有效和有效率的治理，就应在各级执行基于整体而非分部门的作法的更复杂的政策。在 1990 年代，意大利经历了深刻的经济人口变化，包括人口增长的冻结、低于欧洲平均水平的生育率以及百分比越来越高的老年人。在积极的一面，是使普遍生活标准的提高，然而，像几个工业化国家一样，在生活于贫穷中的人数方面却没有相应的下降。

这些人口和经济趋势反映在城市变化的模式中，因为城市倾向于通过更新和重振而不是通过扩张而变化。我们的历史中心已广泛修复，新的发展主要在棕色土壤地带。自伊斯坦布尔会议以来的 5 年中，对重振周边地区方案给予更多的支持，并在城市再生政策方面获得丰富的经验。这正在我们的城市中产生更适宜生存的地区。

获得支付的起的住房，是我国立法主要处理的问题，在过去几年中移民工人的人数大幅度地增加，比例现已达到总人口的 2.2%——而传统的住房政策地方主管已很难于处理意想不到的结构现象。实际上，近 40% 的移民生活在不牢靠的房屋中。

环境的情况好坏参半，某些排放有所减少，然而，所希望的消费和生产模式中的所有变化，已成为现实。石油消费在 10 年中增长了一倍，城市公路上的私人汽车的百分比增加了三分之一。我们广泛的铁路系统、包括货运在内的升级，进展过于缓慢。虽然在

一些地区仍然发生缺水现象，饮用水消耗将持续增长；而且仍然有改善必要的过滤设施的余地。

最后，意大利经历了几次水源地质灾难，可能是气候变化造成的，这使人们更加意识到对发展仅仅采取地方的办法是不够的，并意识到同国家政策更加有效的协调的必要性。

我不想忽略我们所取得的主要成就：我们通过建立自然公园和保护区第一次实现了至少保护国家领土 10% 的目标。最近的行动是为了寻求协调持续性地方发展和都市更新的各项目标。这些方案在人居议程的精神下是为了加强地方社区的能力，通过在结构改善或人类发展的投资而面对未来的挑战。因此，在提高妇女儿童和老年人地位方面并不是一项社会代价而是促进生活的整体质量。

通过严格的地方行动可能取得的进展是有限制的。例如，贫困、移民和环境威胁均属全球性挑战，需要通过各级政府、地方行政当局和国际机构之间的合作努力加以解决。

至于国际合作，意大利谨确认其承诺，提高我们预算中用于实施人居议程的百分比。我国更新发展合作政策优先重视根除贫困的方案，寻求提供基本的基础设施和获得安全饮用水的机会，建立新的都市服务，改善非正式居住点和加强能力机构建设。

我们的发展合作政策越来越遵循人居议程建议的提高地位和提高能力的战略。具体来讲，这意味着更加重视支持当地组织活动，通过能力和机构建设倡议确定他们的都市战略。

我们最近的一些方案涉及我们的文化遗产保护和振兴，特别是在贫困地区。1999 年佛罗伦斯主办了题为“文化的作用”的世界银行会议。其中心内容是说失去文化和特征产生自然和人为的破坏性影响，其最终代价将远高于短期代价。

为全体人民提供充足住所和可持续性人类住区发展的目标对经济、社会和文化发展以及对环境保护至关重要。因此我们支持人居议程的行动，以促进和

平和正义并预防自然和人为灾难。据此，我们强调加强联合国系统内协调的重要性。我们承认联合国人类住区中心的具体和有利的的作用。为实现此目标，我高兴的宣布，就在昨天意大利当局批准了大幅增加对该中心的自愿捐助。

代理主席（以英语发言）：我请阿塞拜疆共和国代表团代理团长亚沙尔·阿里耶夫先生发言。

阿里耶夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：今天是世界处于其发展的关键阶段。伴随着全球化进程的是不断加快的都市化步伐。在人类历史上，第一次人口的大多数将居住在城市。同时，约有一亿无家可归的人和十亿人生活在不够标准的条件下。不幸的是，这个数字还在上升。

解决都市化挑战的主要责任显然在于各国政府。与此同时，如果没有发达国家和有关国际机构提供的大量技术、财政和其他形式的援助，发展中国家和转型经济国家便可能有效地处理正在出现的都市化带来的大规模问题。

为人民创立适当的生活条件是我国政府的一项优先任务。我国政府正在积极落实伊斯坦布尔议程并在竭尽全力使私有部门、非政府组织和民间社会其他行动者的代表参与这一进程。在执行人居议程方面，我国政府在开展民主和经济改革，采取根除贫困的措施，向低收入家庭和其他易受伤害和其他团体提供支助。

不幸的是，阿塞拜疆的民主化和经济改革进程由于亚美尼亚共和国目前正在对我国军事侵略而遭到阻碍，侵略使得阿塞拜疆 20% 的领土被占领。十多年来，阿塞拜疆的纳基切凡地区被亚美尼亚封锁着。

亚美尼亚的侵略导致数世纪悠久的城市和定居点被摧毁。在被占领领土，900 多座城镇、约 600 所学校、250 所医疗机构和所有博物馆和历史级文化碑林摧毁。约 100 万阿塞拜疆人——该国每 8 个公民中就有 1 人——失去自己的家。这是他们在令人难以忍受的条件下生活在帐篷中的第 9 年。

伊斯坦布尔会议之后，阿塞拜疆政府成立了恢复和重建被解放领土机构，它按照人居议程的指导方针开展活动。自 1997 年，该机构恢复了 4 个从占领下解放出来的阿塞拜疆行政区域的 2145 个住房和基础设施。

1999 年在阿塞拜疆共和国通过关于城镇规划基本条件法律为在这领域内开展活动奠定了必要的法律基础。还通过了新的环境法律，即环境保护、环境安全、卫生、流行病学安全等其他领域。随着 1999 年通过关于城市地位的法律便开始了下放权力从中央政府向地方当局转让的进程。

毫无疑问，成功实施国家行动方案和人居议程的一个基本前提是世界上存在着全面、公正和持久的和平。对人类住区会产生灾难性后果的武装冲突、国家恐怖主义、外来入侵和占领应遭到各国的反对，而且应该受到国际社会的果断压制。

实施人居议程是根除贫困进程和可持续发展的内在组成部分。我国代表团确定，我们即将通过的有关新千年的城市和其他人类住区的宣言将促进城市性的可持续性发展。将于明年在约翰内斯堡举行的世界可持续性发展首脑会议将积极寻求此领域内的工作。

最后，我谨表示我国代表团相信，各国为实施人居议程而作出的努力将使我们能够解决新世纪的各项挑战又能在我们的地球上建立一个稳定和安全的共同家园。

代理主席（以英语发言）：我请土库曼斯坦代表团团长阿克索尔坦·阿塔耶瓦夫人阁下发言。

阿塔耶瓦夫人（土库曼斯坦）（以俄语发言）：让我祝贺霍尔克里先生当选审查和评估人居二的本届特别会议主席，我还要表示相信，他的经验和技巧将大大促进这个重要活动取得成功。

新的独立国家十年前才在苏维埃社会主义共和国联盟的废墟上出现在世界地图上。其中每个国家都选择了自己的发展道路，并正在努力创造一种符合其

民族价值观念和理想的生活方式。这一点已得到国际承认，因为联合国已宣布把 2001 年作为不同文明之间对话年。

城市化后果对每个特定国家来说都不尽相同，土库曼斯坦对人居二采取了后续行动，把改善城市住房政策确定为一项优先。

我们刚实现独立时的死亡率和患病率很高，保健水平也十分低下。虽然我们拥有大量自然资源，但我们没有工业基础设施，并处于粮食完全依赖他人的状态。住房问题十分严峻。

土库曼斯坦的可持续发展进程始于创建坚实的法律制度和保护《宪法》保障的公民权利与自由。土库曼斯坦已在其中立土库曼斯坦人权领域国际承诺的国际特别宣言和许多立法法案中提出这方面的各项承诺。

经济的蓬勃发展使得各生活领域的变革成为可能。已创建新的工业部门——纺织、石油和天然气以及食品——这使得我们能够给我国人民提供粮食保障，并加强国家的能源生产能力。

保护人民利益是土库曼斯坦总统的重点，为此已采纳各项特别方案。根据土库曼斯坦 2010 年以前时期的社会经济改革战略，46% 的国家预算都将用于社会需求。教育和医疗保健均免费提供。由于国家元首采取的这些措施，土库曼斯坦人民享有多项福利。他们可得到免费的煤气、水、电和盐；面粉的固定价格十分低廉；公用事业服务的收费也极为便宜。这种对人民的巨大社会支持保障了我国在此过渡期间不发生社会动荡，并确保了稳定的经济发展。人类住区得到了密集开发。目前正在建造高质量的居民住房和社会文化住宅区；水、煤气、电、道路和公路设施也在重建或新建；在气候极为炎热和干燥的地方还种植了树木和园林。国家的全面汽化过程已经完成，这使得人口得以使用生态无害燃料从事日常活动。

土库曼斯坦政府同美国研究机构合作进行的一项生活水平研究显示了很高的住房水平。97% 的农村

住区居民都有单独的公寓或住房；城市中的数字为 96%。这一点之所以成为可能是因为有住房立法、为建造住房提供国家贷款、转让土地、吸引投资并赋予地方自治机构广泛权利。

联合国开发计划署发挥了巨大的积极作用，在他的协助下建立了一项土库曼斯坦发展公用事业的联合方案。

在我国人口中，98%都受过教育，各项研究表明，教育水平同家庭的收入水平和经济地位直接相称。2000 年的国民生产总值增长速度创下世界纪录，为 17.6%。

由于国家的可持续发展，创造新的就业机会和发展私营企业，因此失业水平很低，农村地区尤为如此。

土库曼斯坦人口一半以上由妇女构成，在这方面，确保妇女参与社会经济进程的两性政策对人民生活具有直接影响，因此极为重要。98%的妇女都受过教育，其中 41.4%受过高等教育，土库曼斯坦议会 26%的议员都是妇女。

国家人口状况之所以有可能得到改善，特别是预期奉命提高、儿童和妇女死亡率下降和提高工作年龄，是因为实现了稳定的经济增长以及社会种族间关系的稳定。在这方面，联合国及其专门机构的援助极为宝贵。

我们的目标是使土库曼斯坦成为一个繁荣的国家。为了实现这个目标，我们愿意进行国际合作，我们再次表示致力于《人居议程》提出的各项原则。

代理主席（以英语发言）：我请保加利亚代表团长斯特凡·塔夫罗夫先生阁下发言。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以法语发言）：我们自温哥华和第一届联合国人类住区会议以来已走了漫长的道路。世界在自 1996 年会议以来的五年中发生了巨大的变化，第二十五届特别会议给了我们一个独特的机会，使我们能够谋求真正有效的解决办法，重新确定一项战略性主动行动，并制订一项能够纠正

城市和村庄中排斥、贫穷和环境恶化等祸害的人类住区政策。我们必须立即采取行动，以便在第三个千年一开始对世界各国人民的希望及其需要和期望做出回应。

委员会的报告揭示了本届会议必须审查的人们所关心的问题，报告还明确确定了我们的讨论框架。保加利亚欢迎负有远见的关于城市和其他人类住区问题的宣言草案，该草案是《千年宣言》和《伊斯坦布尔人居议程》等步骤的延续。保加利亚认为，加强联合国人类住区中心（人居中心）是执行《人居议程》的一个重要内容。应该更加注重改善人类住区中心同联合国其他机构——联合国环境规划署、世界银行、经济及社会理事会——和其他伙伴之间的协调；其协同力量可以给可持续发展政策的执行工作提供新的动力。

在当今新的全球化和相互依赖时代必须采取全球综合性办法，今天，东西南北所有发达和发展中国家都在人类住区领域面临同样的问题。必须发扬合作精神并制订一项共同计划，以便找出适当解决问题的共同办法。

本届特别会议为了执行它所负有的任务，必须特别注意贫穷、边缘化脆弱群体、农村地区和城市困苦等问题。虽然各国和各国人民都遇到同样的问题，但在许多发展中国家，特别是在农村地区，失业者、无家可归者和贫民窟居民的状况特别危急。

我愿强调的这一问题的一个特定的方面就是对妇女、年轻人和儿童的排斥。我们必须更加果断地努力制定政策和采取紧急措施，保障妇女和年轻人充分和平等地参加人类住区的规划以及这一领域中的决策。

请允许我表示，我对我们的伙伴参加本次会议和整个筹备进程感到极其满意，它们是地方政府、非政府组织、私人部门以及妇女和年轻人的团体。公民社会已经表明了其对处理人类住区问题方法的意见，并指明了解决这些问题的方法。

保加利亚深信，本届会议必须宣布在各级水平上的良好的城市管理为优先行动事项。承担着执行《人居议程》首要责任的公共当局必须在所有伙伴之间创造一种合作的气氛，必须鼓励这些伙伴参与寻找将使我们的城市更加安全、更加可行、更加健康和更加公平的解决方法。我很高兴注意到许多政府支持建立在有关各方之间的协商机制和伙伴关系。在这方面，最佳作法倡议能够促进真正的信息交换，并使我们能够相互学习。政治、机构和立法改革的一个重要因素就是权力分散；需要特别关注这一点。权力分散是朝着善政迈出的第一步。但是，在权力分散的同时必须始终提供足够的资金。

保加利亚代表团理解更加关心环境退化的必要性。为解决这一领域中的紧迫和重大挑战，必须提出转变为具体行动和切实成果的新的倡议。

自从伊斯坦布尔首脑会议举行以来，保加利亚共和国一直在制定本国的政策，并且一直根据其过渡经济的特定需要以及我国认为对其未来和区域的未来极其重要的因素进行国际合作。我们重新制定了我们的国家战略，认识到把我们的经济和社会结构向市场经济过渡的重大挑战。我们采取了一系列措施，包括政治、机构和立法改革。我们已经确定了新的人类住区远见的主要轮括：住房、社会发展、消除贫困、经济发展、善政和区域合作。同人类住区有关的政府活动和方案已经被纳入我们的宏观经济、社会和环境政策。

在住房领域中，我们的重点是维护历史遗址和我们的文化遗产以及城市的革新和现代化。正在进行改革财产登记制度和改善不动产登记和管理的方案和活动，还有解决住房资金筹供问题的计划。政府正在提倡支持脆弱人民的措施，并且正在环境管理领域中努力调解和合理管理资源。

至于区域合作问题，我要突出 1985 年欧洲理事会通过的《欧洲地方自治宪章》的作用。这已经成为许多处于过渡时期的国家中有关地方自治的立法的模式。

毫无疑问，本届特别会议带来了巨大的希望，即国际社会将一致同意一项人居业务方案，包括具体和有效的承诺，根据这一希望并代表我们星球的 60 多亿居民，我们必须重新作出承诺，承担我们的责任，并下定决心和表现出政治意愿，把我们通过的措施变为行动。

代理主席（以英语发言）：我现在请毛里求斯代表团团长阿农德·普里耶·尼武尔先生阁下发言。

尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：我很高兴向大会第二十五次特别会议发言，本次会议的目的是全面审查和评估联合国人类住区会议（人居二）结果的执行情况。自从我们在伊斯坦布尔开会并通过《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》以来五年已经过去。现在是我们带着批判的眼光评估我们在执行我们的决定时取得多大成功和总结我们所遇到的问题的最适当的时候。我们在本届会议上审议的结果将必然成为我们为 2002 年 9 月在南非约翰内斯堡举行的可持续发展世界首脑会议进行筹备时的重要的投入。

我国代表团完全支持联合国人类住区中心（生境）执行主任的报告中的规定以及其中提出的建议。我们大力赞扬生境根据联合国减轻贫困和促进持久发展的总目标所作的努力。我们也谨向联合国人类住区中心表示赞赏，感谢它利用各种工具为监测和评估《人居议程》的执行情况所作的不懈努力。

我们相信，《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》今天同五年前一样有效。因此，我们应当重申继续执行这些文件的意愿和承诺。

根据我们的评估，《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的执行情况远远不能令人满意。尽管清楚和明确地提出了各种问题，执行情况远远落在后面。我们必须认真思考这种情况。有人为此提出了一些理由；但是我们相信，《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的复杂性很可能是一个主要因素。由于缺乏资源，几个国家的政府未能完成执行工作所需的各种任务。

我们都清楚地知道，向公民提供住所本身从来不是目的。事实上，这是城市化进程的开始，如果不提供诸如供电和供水系统、道路基础设施、废物管理和建造学校和许多其他公共设施，这一进程就不全面。而这些反过来都需要有大量的投资，不幸的是，发展中国家只有依靠极其稀少的资源进行投资。

在全世界的城市化过程中有着大量问题。环境退化和提供足够就业的挑战、提供充分的住房和满足公民的基本需求是城市规划人员面临的主要问题。生活在城市地区的人们期望他们的国家政府克服这些挑战，满足他们过一个体面生活的正当需要。政府再次面临应付城市化挑战金融资源不足的问题。

在毛里求斯，对住房用地的需求不断增加，我们是一个岛屿国家，陆地面积有限，只能通过空出用于农业的土地来满足这一不断增长的需要，农业是我国一大经济活动。因此，人们可以理解，政府要取得适当平衡，既满足住房用地的需要，又不从根本上影响国家的农业收入有多么困难。

我国代表团充分赞成地方当局在城市管理中起重要作用的看法。他们在执行《人居议程》中也有关键作用。地方政府是公民们最密切的发展伙伴。在毛里求斯，国家和地方政府已行成一种协作互补关系，以展开发展活动。

我国政府的目的是为每一个毛里求斯家庭提供一个体面的住处。政府继续强调社会住房，正在自己努力寻找住房的低收入家庭提供特别帮助。为了帮助毛里求斯社会不同阶层，政府已为低收入群体设立了一个低价住房计划。此外，政府提供奖励如赠款和贴息贷款，帮助公民自己造房。

私营部门对执行《人居议程》的贡献，再强调也不够。政府与私营部门之间的合作对于解决城市化问题及其相关的困难特别重要。毛里求斯私营部门正在积极帮助高层建筑以及便利提供基本设施和城市服务。

这次会议为我们提供重申我们的政治意愿和所有有关作用者密切合作执行《人居议程》的承诺的机

会。我们希望，新的承诺能够促进建成一个人人都有体面住处的更加美好的世界。

最后，我国代表团要表示，我们支持会议结束时将要通过的宣言。

代理主席（以英语发言）：我请希腊代表团团长福蒂奥斯·让·克西达斯先生阁下发言。

克西达斯先生（希腊）（以英语发言）：首先让我表示，我国代表团和我个人祝贺大会主席及其主席团同事们的当选。我相信，鉴于主席已经得到证明的技巧和干练的领导，这次会议必将圆满成功。

让我也表示，我国的立场同欧洲联盟主席的声明是一致的。

人居二后5年，我们再次开会重申我们实现《人居议程》两大目标的政治意愿。执行《人居议程》对我国是一大挑战，《人居议程》的通过正值一个希腊各层都发生极大变化的时期，这些变化与国外和国内因素有关。我国在人类住区方面面临的问题特别复杂。比如，我们不能忽视希腊境内每一处都有许多古老文化遗产，应该得到维持和保护。

我们希腊人每天面对这样的难题，尤其是必须开发时。事实上，过去5年我国已在影响城市和乡村地区生活质量的所有各方面采取重要和积极的步骤。我国所面临的所有这些困难以及我们今后的重点，都写在维持这次大会特别会议中我国国别报告中。

在住房领域，我国在传统上极大依赖私人行动和私营部门的努力，公共部门——政府和地方当局等——的行动基本上是向第一次购房者和工人住房组织方案提供减税和税务好处、利息补贴。我们正在加强努力，以满足社会薄弱群体的住房需要和帮助他们纳入社会，如从前苏联国家遣返回国的西希腊裔人以及罗姆人。

我们正在特别努力应付经常发生的自然灾害如地震和水灾。这些工作既关系到受灾人民的恢复，也涉及到建立方式与方法，减轻建筑物和已开发的人类

住区环境的受灾程度。而且，由于相当人数的政治和经济难民的流入，希腊面临一种新的挑战。该领域的努力旨在保障他们纳入社会的一切必要手段，其中住房是重点之一。最后，正在特别努力，在能源、性能、结构强度、设施和社区服务方面改善住房质量。

特别重要的是全国人类住区制度的平衡发展，这一制度有各种各样的结构、问题和选择。这已导致提高和适当调整规划的设计机制和做法，以解决全国各类土地人类住区多样化的问题，特别是在山区、乡村、岛屿和沿海地带。目前正在施工的主要交通与通讯网络与全国土地清册的完成，预期将大大促进我国住区的平衡发展。

在大市区中心和中小型城市，我们的行动注重于提高开发环境的质量，主要是通过振兴退化的城市地区，修复和重新使用废弃建筑、改善基础设施，控制违章建筑，限制不合理的市区扩张和保护市区附近与非城市地区。2004年雅典奥林匹克运动会建筑方案的执行，已经为根本上提高城市基础设施作出了贡献。

让我补充，希腊强烈地认为，发展和改善我国村庄生活质量的政策，大大促进了全国的充分与平衡的可持续发展。我们认识到，执行《人居议程》需要人类活动所有各领域利害相关者和各级政府的集体努力与协调行动。我们特别强调地方当局的关键作用。地方一级的善政有助于全面的处理，有助于各方的参与和透明度，是推动可持续的人类住区发展的动力。在这一框架内，最近进行了市镇改组，将其调整为更大的行政实体，同时下放决策权并转拨财政资源，这是我国的一项重大成就。

我想就人居中心的历史补充阐述一点。我想提到40年前知名的希腊建筑家和设计师与不同领域其他国际人士一道开展的努力。这些人士意识到国际社会需要全球化这一不可避免的最终现象以及需要采取全面和跨学科的办法来处理人类住区问题，因而他们努力将原先的联合国住房、建筑和规划方案升级并扩大，使之成为一个全面的人类住区概念，并且努力阐

明必须优先重视自然环境问题以及所有人类住区的质量。

这些努力导致举行了温哥华会议，即人居一。为了表彰这一贡献，在已故的佐克西亚季斯教授去世一年后，大会全体会议静默了一分钟，悼念第一位发起这项努力的希腊人。

我还要提醒大会，polis、policy和politismos——即文化——这三个词在希腊语中来源于同一个词根。我们理解人居中心的工作涉及将关于联合国环境、人口、粮食、妇女地位、世界经济秩序总体平衡和许多其他问题的国际会议所处理的问题结合起来，因为所有这些问题的后果正是在人类住区中综合表现出来的。人类在住区中实现幸福、正义和尊严——或者饱受排斥、绝望和不断加深的暴力。

代理主席（以英语发言）：我请摩尔多瓦共和国代表团团长扬·博特纳鲁先生阁下发言。

博特纳鲁先生（摩尔多瓦）（以英语发言）：五年来，在《人居议程》执行工作中产生了一项综合而平衡的办法，它包含旨在发展人类住区和消灭贫穷的政策、立法和方案行动。尽管我们在人类住区的不同领域中取得了一些进展，但仍然存在着这样一种挑战，即制定和落实有效的战略和办法来解决因贫穷、城市化和缺乏适当住房而且引起的紧迫问题，包括社会住房、迅速的人口增长、经济停滞和社会动荡等所。

应在国际、区域和国家各级审查和评价这些阻碍因素，同时考虑到《人居议程》中的各项承诺及其重要领域，记载和汲取落实该议程方面的经验教训，此外象联合国人类住区中心执行主任的报告和本届会议其他注重行动的文件中所指出的那样，制订今后行动的建议。

我国认为，实现可持续人类住区的最好办法是确保今后的行动以最佳做法和从审查及评价进程中获得的经验为基础。我们必须以构成《人居议程》和人居二行动纲领基础的各项原则指导我们的工作，因为这些文件继续构成一个不断城市化世界的现实而重

要的全球发展议程。体现《人居议程》的另一个人类住区发展的基本办法可以是全球化和城市化时代的协作和能力建设。

我们充分意识到，世界经济日益全球化给发展进程既带来了机会，也带来了挑战，而且还带有各种危险和不确定状况。因此，需要更清楚地确定各种问题，努力找到可能的改进办法，寻求从新的角度了解城市化，促使各行为者，包括政府和非政府组织，更广泛地参与人类住区领域。在这方面，摩尔多瓦共和国重申它致力于充分实施《人居议程》和本届会议的最后文件，它们是今后行动与进步的基础。

《人居议程》的通过表明所有各国政府均已同意采取必要步骤，确保提供负担得起、可供居住和可得到的住房，使保有权得到保障。这些措施是对享有适当住房，即享有生活在安全、和平与尊严场所的权利的确认。

在伊斯坦布尔会议结果的审查过程中，我国侧重于采取一整套近期和长期的措施，制定出在这一领域建立规范性框架的共同政策，以及发展国家机制，以落实可持续发展，包括可持续人类住区的原则。

我国的社会经济改革面向市场经济，导致制定了城市建设和地区规划的新概念。结果，在过去五年里，这一领域发生了一些重大变化。其中包括下放公共行政权力，实施一种新的地域管理结构以及在地方行政一级巩固能力建设，从而使整个改革进程达到最佳效果。

与其他转型经济国家一样，我们正作出巨大努力应付各种根本性的挑战。很显然，对我国的部分居民来说，经济和社会问题相当严重，导致城市住房部门出现巨大不足，威胁到社会的稳步发展。为了避免居民生活条件的急剧恶化、城市服务的减少，经济活动效率的降低和贫困的出现，我们必须寻找新的办法来大大改善城市住房部门和城市基础设施。

我国政府充分认识到这一点，因而它在民间社会和一些国际机构的广泛支持下，制定了一项有关可持

续发展的全面国家战略，即《摩尔多瓦 21 世纪战略》，其中深入分析了目前的情况，指出了改革所有社会经济活动，包括人类住区的主要目标与方向。全国土地清册项目的宗旨在于为发展城市和农村地区提供信息方面的支持并创造必要的条件，它的落实有力地说明了《人居议程》的执行情况。与此同时，我们在全国战略方案方面采取的办法包含实施一系列经密切协调的立法，执行政府政策，以开发妥善的住房和可持续人类住区。

我国实施《人居议程》的一项新内容是私营部门和小企业积极参与人类住区发展。在这方面，我们赞成联合国人类住区中心执行主任所表示的意见，即人类住区的可持续发展、适当住房和环境保护的基本前提是巩固民主体制，而在这一民主体制中存在着多元化政治代表、法制和尊重人权及公民自由，此外，这一民主得到了稳妥经济与社会改革和有效地方管理的支持。另外，我们也考虑到国际合作，尤其是与联合国专门机构开展合作的重要性。

我们认为，只有在发出宣言和政治呼吁之后采取实际步骤，只有在找到实际财政资源的情况下，《人居议程》才可能得到落实。鉴于充分实施《人居议程》以及大会本届会议结论文件所载其他一些行动和倡议的主要责任在于各国政府，我谨重申我国政府决心促进可持续人类住区的发展。

代理主席（以英语发言）：我现在请马耳他代表团团长沃尔特·巴尔赞先生阁下发言。

巴尔赞先生（马耳他）（以英语发言）：马耳他代表团赞同瑞典代表欧洲联盟所作的发言。

首先，请允许我赞扬联合国人类住区中心在使国际社会的努力集中于有效执行《人居议程》方面所做的工作。

马耳他政府认为，为所有人提供充足的住房至关重要，因为这有助于社会经济进步和可持续发展。我国代表团认为《人居议程》是国家当局和国际社会努力实现可持续人类住区发展的必要框架。

我们充分地意识到，马耳他非常高的人口密集度要求非常认真的土地使用规划，因此，在 1990 年代早期通过了关于土地使用管理的一项结构计划，并设立了一个规划当局来监测其执行。通过主要的有关团体，包括地方当局的积极参与，随后为各地区制订了若干地方计划。

推出了鼓励居者有其屋的主动行动，终于在近几年得到执行，取得相当大的成功。实际上，今天，马耳他 70% 的住房为其居住者所拥有。此外，马耳他的宪法保障不会因为贫困被驱赶而且不会被剥夺财产权利。

令人遗憾的是，全球的许多地方似乎并不是这样的情况。太多的人仍然处于贫困中，生活在悲惨的住房条件之下，这种条件减缓经济增长，导致环境退化，而且反过来又增加贫困。必须以统一的方式解决这一长期存在的问题。然而，实现这一目标要求国际社会提供充分的支持。

在这方面制订可持续发展政策时，人的层面仍然处于发展进程的中心。全面的规划政策和战略不应当忽视经济、社会和环境方面的关切，因为可持续发展的这三个支柱不仅是相互依存的，而且是相辅相成的。根据这些方针制订的政策将有效地促进减少贫困和失业，提供社会服务、体面的住房、预防犯罪、以及更好的基础设施、包括电力和安全的饮用水，并且让妇女和处于边缘地位的群体参与改善社会基础结构。

各国政府担负着确保各自国家可持续发展和执行《人居议程》的首要责任。然而，必须承认，如果没有发达国家的援助，特别是通过体制能力建设、促进最佳的做法、实现官方发展援助的充分水平以及避免债务，发展中国家的社会经济进步是不可能实现的。

民众——包括妇女——广泛参与决策和政策制定对顺利执行《人居议程》是至关重要的。在这方面，地方当局的投入，特别是改善城市管理，无论怎样强

调也不过分。认识到这一点，并且在辅助原则的指导下，马耳他政府广泛地修改 1993 年的《地方理事会法》，以期进一步加强权力下放的进程。

通过加强“一站式”概念进一步使社区服务下放到地方一直是政府议程上的优先事项。更重要的是，在居民直接影响到涉及其直接的城市或乡村环境的决策进程的情况下，地方理事会已经成为我们政治制度的一个不可分割的组成部分。

我国代表团认为，社会应当为家庭提供这样一个环境，它可促进家庭作为今世后代抚养基地的潜力。这样一种负责任的作用必须得到其它社会机构和社区组织的补充，而且也要辅之以促进一个高质量的教育制度，传授生活的技巧，而不是简单地说明事实。

本次会议也将再次向国际社会提供一个机会，来声援那些生活在贫困中而且需要足够住房的人们。这个问题并不需要再确定。

已经制订了实现我们的目标所需要的措施。然而，尽管已经取得了进展，但是，还需要做更多的工作。必须加紧努力，以便确保所表示的声援转变为旨在减轻几百万人困境的具体行动。

代理主席（以英语发言）：我请马尔代夫代表团团长侯赛因·谢哈布先生阁下发言。

谢哈布先生（马尔代夫）（以英语发言）：主席先生，我非常高兴地看到你主持大会的本届重要的特别会议。我相信，由于你的干练领导和外交技巧，你将指导本届会议的工作取得圆满的成功。

马尔代夫是一个由非常小的岛屿组成的国家，它必须以自己的特殊方式面对住房问题。由于我国分散的特点，人口分布在许多小岛屿上，以有效的可持续方式向人口少的小区提供基础设施要求规划方面的新思维。

目前，马尔代夫与人类住区有关的一项非常重要的政策是一种区域规划的新做法。为了有效地提供各

种社会和有形的基础设施服务，已经开始执行一项有关人口集中的方案。鼓励居住在人口非常少的岛屿上的居民迁移到所选择的土地面积和发展潜力较大的岛屿。从长远来看，有人居住岛屿的数量将减少，但设施更好，这将吸引对基础设施的经济上可行和可持续的投资。

尽管人口迁移是一个困难的进程，但马尔代夫政府通过使公众参与决策进程实施了人口集中方案。参与这一进程的人民相信这一新方法的各种好处，方案实施的成功率非常令人鼓舞。

我们认为，这一新的规划方法是在我国执行《人居议程》的重要步骤。我们相信，这一长期战略将证明是处理适当住房和其它与住房有关的问题的有效方法。政府作出的另一项重要规划决定是处理我国最大的市中心、首都马累岛土地不足的问题。土地不足造成严重的住房和其它发展需求所必需的土地严重不足。因此，1997年在马累附近开始执行的一项重要城市发展项目将提供可再使用土地，用来发展一个新的城市中心，这将满足首都紧迫的住房需求。

由于土地不足是国家面临的主要问题之一，因此需要一项满足城市发展需求的有效土地法。正是出于这一原因，政府起草了一项新土地法，目前议会正在核准该法律。这条新土地法将加强法律，因为它涉及诸如贷款、地层所有权以及土地买卖等问题，这将为创造健康的住房市场铺平道路。

住房筹资是得到马尔代夫政府优先考虑的住房政策的另一个重要方面。政府坚信，为了找到可持续的方法解决住房问题，必须设立一个适当的筹资机制。目前，根据商业贷款条件贷款，偿还期短，利率高。因此，现在正执行的住房贷款试点项目将是建立全面住房贷款制度的第一步。

马尔代夫还在联合国人类住区中心（生境）的支持下，制订一项《城市观察方案》。通过这一方案，城市指数将持续不断地更新，从而帮助国家制订将更加有效地处理城市发展和住房问题的政策。

马尔代夫政府在执行《人居议程》时，正在一些重要的方面努力。尽管面前的任务具有挑战性，但我国政府坚信，目前正在进行的建立适当框架的工作最终会有好结果，我国政府奉行可持续人类住区政策。

代理主席（以英语发言）：我现在请吉尔吉斯斯坦代表团团长卡米尔·拜亚林诺夫先生阁下发言。

拜亚林诺夫先生（吉尔吉斯斯坦）（以俄语发言）：关于人类住区可持续发展，吉尔吉斯斯坦政府正集中关注人民的利益，因为这正是我们在执行《人居议程》中采取的各项行动的基础。住房困难是吉尔吉斯斯坦共和国最严重的社会问题之一。为了解决这些问题，制订了一项到2001年时期的住房建筑方案，该方案将根据吉尔吉斯斯坦共和国总统的指示得到执行。共和国住房方案政策的主要目标是通过设立机制以吸引对住房建筑的国内外投资、加强立法与住房市场基础结构以及充分利用建筑企业和有关制造商的能力，为公民提供可得到的住房。

今天，在提供住房方面，吉尔吉斯斯坦是名列最后的工业发达国家之一，人均住房面积为12.9平方米。此外，近几年来住房不足有所恶化，原因是整个经济下降以及国家筹资和人民收入锐减造成住房建筑量大幅度下降。需要住房的人数年年增加——现在的数字为166 000个家庭——这一增加与共和国所有地区住宅区建造下降以及建立通过抵押借款和贷款为住房筹资的新机制遇到的困难有关。

吉尔吉斯斯坦代表团承认，调动国内资源以及一项合理的国家政策对解决与住房和人类住区有关的问题至关重要，执行《人居议程》的主要责任在于政府。然而，国际支持也是非常重要的。严重的财政困难和住房建造中涉及的问题的复杂性将需要一种与问题的规模相称的纲领性方法，这一问题的解决对吉尔吉斯斯坦的社会和经济发展具有非常重要的意义。我们需要吸取世界各国的经验，并且需要国际合作和国际组织的援助。这一援助将在即将到来的国际山区年方面特别受欢迎，将于2000年在联合国庆祝这一国际年。对主要是一个山国的吉尔吉斯斯坦来说，特

别重要的是为山区人民提供社会和经济支持，并确保生产水准符合发达地区的国际水准。

我谨代表吉尔吉斯斯坦共和国代表团，再次重申我们执行《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》的愿望。这些文件将继续是我们确保人类住区可持续发展行动的起点。在这一方面，吉尔吉斯斯坦欢迎联合国人类住区中心（生境）的新战略远见及其对保障房屋所有权和确保合理的城市治理这两个全球运动的强调，这些运动是确保国际合作的战略因素，因为这关系到为所有人提供适当住房和可持续人类住区发展。

吉尔吉斯斯坦还欢迎设立地方政府咨询委员会，以及该委员会对联合国人类住区中心筹备本届特别会议的工作所作的贡献。吉尔吉斯斯坦重视旨在使经济转型国家加入可持续人类住区发展领域多边合作系统的活动。可通过加强联合国、金融机构、国际和国家基金、私营部门和《人居议程》的其它伙伴的支持和参与做到这一点。

代理主席（以英语发言）：根据在第一次全体会议上作出的决定，我现在请人类住区非政府组织委员会主席 NARELLE TOWNSEND 女士发言。

汤森女士（非政府组织人类住区委员会）（以英语发言）：我今天极为荣幸地能够作为非政府组织人类住区委员会主席和非政府组织国际促进小组协调员而向大会发言，后者是为伊斯坦布尔举行的人居二会议成立的，并于筹备进程中在内罗毕重新成立。2500 多个非政府组织受到联合国人类住区中心的核准，其中很多代表着基层组织。我们所听到的人民的声音，或许多过联合国 1990 年代的任何会议，而且是因为人居问题无所不包性。他们已经厌倦被国际援助界的权威称为“每天一美元”的工人，13 亿需要改善住房者的保守估计，应使我们记得恶化的生活环境和被迫的无家可归情况，在我们共同人类发展的这一阶段是没有借口可找的状况。

对于《人居议程》的期望，我们从 1976 年第一次人居会议的《温哥华人类住区宣言》和《温哥华行

动纲领》以来走过漫长道路，然而当时所提到的人类住区方面的经济和社会机会的巨大差距，仍然成为全世界持续存在的问题。

在人居二会议期间，很多与会者承认世界上较贫穷居民中的大多数人的生活条件在前一代并未得到改善，而不断扩大的贫民窟和棚户区证实了环境和社会经济状况的普遍恶化。会议的审议导致了《人居议程》，它建议按照两个主题采取行动：人人享有可支付的住房，以及在城市化的世界中建立可持续的人类住区。本委员会的非政府组织成员发起了研究项目，参加了有关的社区活动并继续为特别在地方一级实现《人居议程》的目标而提供自愿技术服务。

上述两个人居主题通过两次全球运动而得到加强——全球有保障土地保有权运动和全球城市治理运动。非政府组织委员会正准备一份来自世界各地的例子的有保障土地保有权案例简编，作为我们对联合国人居中心的贡献。各成员正参加最佳行动项目，这是目前由世界银行集团和联合国针对城市治理，特别是那些集中于为城市发展筹措资金举办的讲习班系列。

非政府组织人类住区委员会与其他组织合作，提供有关《人居议程》所有方面的信息，并强调联合国人类住区中心与各种减少贫困现象的国际行动协作——例如与联合国开发计划署协作的城市管理方案以及同联合国环境规划署协作的可持续城市方案。几个成员参加了联合国系统范围的战胜贫穷战略及其与私营部门伙伴关系的联系，尤其是为了创造更好的生计和争取可支付的住房。

我们对各会员国对大会 2000 年 12 月 20 日的第 55/194 号决议的反应感到鼓励，该决议在第 5 节第 1 段中呼吁“把伙伴团体纳入基础广泛的、性别平衡的国家代表团”。然而，很多非政府组织对筹备进程中所采取的行动感到失望，这些行动试图阻碍其作为其人居会议的伙伴的作用，这是该进程的特点之一，在伊斯坦布尔会议上得到核可。我们还关注一些会员国在人民享有住房权利方面采取的强硬路线——这一

权利庄严载入 1948 年的《世界人权宣言》和 1966 年的《经济、社会、文化权利国际盟约》，并在《伊斯坦布尔宣言》和《人居议程》中得到重申。我们确信，适用于所有公民的享有体面生活条件的权利，不会对有关国家的经济产生不利影响，相反会提供有关社区的价值和资产，对穷人、甚至更贫穷的妇女的能力和资源产生的倍增效应。

在联合国系统内，尤其在人居会议中，我们愿参加有关有规范的改革的更多研究。我们意识到限制性或代价高昂的规则是如何妨碍提供可支付住房、使社区远离规划和决策机构、阻碍某些生计并使穷人参加影响其生活质量的活动的价值降低。

最后，我们仍然致力于《人居议程》的目标，同意制订城市宣言的原则，希望与联合国人类住区中心继续合作。我们要深切感谢执行主任的慷慨支持及其工作人员的善意合作，使非政府组织委员会和非政府组织国际促进小组得以召开非政府组织论坛。我还要借此机会感谢那些承蒙为我们通报的会员国。

代理主席（以英语发言）：我们听到了本次会议辩论的最后一位发言者的发言。

我现在请那些愿行使答辩权的代表发言。

我谨提醒各位成员，行使答辩权的发言第一次以 10 分钟为限，第二次以 5 分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

科查吉安先生（亚美尼亚）（以英语发言）：我国代表团不打算争辩，但阿塞拜疆代表团的发言促使我们这样做。阿塞拜疆代表在那次发言中提出了毫无根据和荒唐的指控。

就所使用的词汇而言，我要提到整个国际社会完全清楚谁是对住在阿塞拜疆和纳戈尔内卡拉巴赫的很多城市、城镇和住区中的亚美尼亚人口的侵犯的真正发起者。

今天，亚美尼亚仍然经受着阿塞拜疆所实行的十年封锁。由于该国的侵略行动，12000 座房屋被破坏

和摧毁。78 个教育中心、62 个医疗站、515 公里的饮用水管、724 公里的灌溉管道和 575 公里的道路需要重建和修复。亚美尼亚各省沿边界的很多村庄受到炮火袭击。

我们感到遗憾的是阿塞拜疆代表团决定展开这种毁灭性作法，而此时两国国家元首已恢复其努力，以为全面解决纳戈尔内卡拉巴赫的冲突奠定坚实基础。

我呼吁阿塞拜疆代表团避免这种行为，表现出对本次特别会议任务的尊重。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：以色列代表今天下午在本届特别会议上发言。这次发言尽是对事实的歪曲和错误的阐述。当然，他作为以色列建筑和住房部长，是对被占领的巴勒斯坦领土上建立非法定居点负责的部长。他 10 天以前非常竭力地宣布在两个定居点建筑新的住房单位，尽管他的政府宣称已批准了米切尔报告。简言之，他是对战争罪行、对以色列在被占领的巴勒斯坦领土上的定居负有责任的部长。

根据日内瓦公约附加议定书一和根据国际刑事法院，占领军将居民重新安置在被占领领土和占领军违反 1949 年日内瓦第四公约和许多安全理事会和大会决议构成战争罪。

以色列在住房和人类住区领域内所犯下的罪行不只限于被占领的巴勒斯坦领土。实际上，以色列在从巴勒斯坦人民那里掠夺和偷窃得来的土地上大规模建筑房屋。根据联合国和解委员会的说法，以色列没收了自 1948 年以来变为难民的巴勒斯坦公民私人拥有的约 5 500 000 德南土地。

但以色列不仅阻止这些人民返回到自己的家园和领土，不仅拒绝接受有关的联合国决议，它还拒绝承认巴勒斯坦人民的领土所有权并通过建立定居点非法没收这些土地。

自去年以来，占领国以色列对巴勒斯坦人民开展了一项血腥的军事行动，在这项行动中，它犯下了许

多战争罪行和国家恐怖主义行为，包括蓄意屠杀在这期间丧失生命的 500 名巴勒斯坦人中的许多人。

即使和平进程取得重大进展和尽管国际社会作出了众多努力，问题的根源仍在于以色列通过定居活动持续占领巴勒斯坦领土。

巴勒斯坦一方目前正在同包括联合国秘书长、美国、欧洲联盟和俄罗斯联邦在内的许多各方一道作出众多努力，以期结束目前的悲剧和实施载于米歇尔报告和埃及——约旦倡议中的各项建议。

我们现在所能希望的是，以色列批准米歇尔报告是有诚意的，并能立即根据该报告开始实施应该采取的步骤。

不幸的是，我们今天所听到的没有带来好的征兆。然而，我们并没有失去希望。

扎基先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：我们听取了以色列代表在本次会议开始时的发言，遗憾的是，他发言的内容与主题事项完全不相干，对此我们并不感到吃惊。

以色列拒绝承认，它对巴勒斯坦领土的占领、它来自世界各地的犹太移民重新安置在巴勒斯坦和

阿拉伯领土上，以及它没收占领下的领土是巴勒斯坦人民和以色列人民所经历的悲剧和生命损失的主要原因。

根据日内瓦第四公约的条款，以色列通过军事力量在被占领领土上推行定居活动是非法的。不管以色列代表如何美化丑恶的事实或如何企图通过大谈恐怖主义而不谈占领来误导国际公众舆论，所有这些绝望的企图都是注定要失败的。

以色列定居者使暴力蔓延并主动采取暴力。他们焚烧巴勒斯坦人民的庄稼。在被占领和被没收的阿拉伯土地上为他们建筑房屋。他们的定居点成为瞄准巴勒斯坦平民的军事堡垒。这些定居者在被占领土的存在本身就是犯罪。

国际社会必须采取统一和坚定的立场，向以色列施压，立即制止其定居活动。在占领军的保护下这些活动的继续和以色列拒绝尊重巴勒斯坦人民的合法民族权益是巴勒斯坦人民目前无法忍受的痛苦和以色列人民的痛苦的真正原因。

下午 7 时 15 分散会